

زنجیروماری (۱۰۰) کتیبی کوردی

ژماره ۱۷

# دهروانزوی گهردوون

منشأ إقرأ الثقافة

[www.iqra.ablamontada.com](http://www.iqra.ablamontada.com)

نووسینی

مهریوان تهحمهده وشیل  
ماستدرله فیزیدا

جایی بهکهم

۱۹۹۷ز

۱۹۹۸ک



زنجیره‌ی ( ۱۰۰ ) کتبی کوردی  
( ۱۷ )

# دەروازە‌ی گەردوون

## *The Gateway of the Universe*

نووسینی :  
مە‌ریوان ئە‌حمە‌د رە‌شید

چاپی یە‌كە‌م

١٩٩٧ز

١٤١٨ک

❖ ناوی کتیب : دہروازہی گہردوون

❖ نووسینی : مہریوان نہ حمہد رەشید

❖ جایی یە کەم ۱۴۱۸ ک - ۱۹۹۷ ز

❖ تیراز : ( ۲۰۰۰ ) دانە

❖ ژمارە ی سپاردن ( -281 - ) ۱۹۹۷

❖ چاپخانە ی وەزارەتی پەرورەدە

❖ مافی چاپ پارێزراروہ

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَنتُمْ لَكُمْ تَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ  
وَتَجْعَلُونَ لَهُ أُنْدَادًا ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ وَجَعَلَ  
فِيهَا رَوَاسِي مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا  
أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلْسَّائِلِينَ ثُمَّ اسْتَوَى  
إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا  
طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ  
سَمَاوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَى فِي كُلِّ سَّمَاءٍ أَمْرَهَا  
وَزَيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ  
الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ . سورة فصلت



## سەرەتایەك

لەمێژەوه جوانی ئاسمان و دیاردەکانی بوونەتە جێی  
سەرنج و تێپارامانی مەرۆف، بۆیە هەردەم هەموو لای داوه  
لەراستی و دروستیان تێبگات، بەلام لەبەر کەمی زانست و  
نەبوونی ئامێرو ئامرازەکان، بێرکردنەوه کانی کەم و  
کورتیان هێناوه و لەراستی شتەکان تێنەگەشتووه.  
هەندیک جار مەرۆف دیاردە گەردوونیه کانی بە مایە  
مژدە بەخشی کامەرانێ لیکداوه تەوه و هەندیکێ تریانی و  
ناسیوه کە سەرچاوهی نەهامەتی و نەگبەتی خەڵکی  
سەرزەوییه! ئەم دوو سیفەتە وای لیکردووه لەپێناو  
مسۆگەرکردنی خۆشەختی دا بێ، یان لەترسی تووش بوون  
بەشەرو شوێ، پەنا بەریتە بەر تەنە گەردوونیه کانی وەك  
نەستیرە و هەسارە و دیاردەکانیان و بکەوتە نزاو پارانەوه  
لییان و بیان پەرسیت...!

ئەمە وێرایی ئەوهی پێغه مەبران و نێردراوان هەر  
لەسەرەتای دروستبوونی مەرۆفەوه تەنانت لە هەموو ئەو  
قوناغانەشدا کاری زۆریان بەتەنجام گەیاندووه  
لەراستکردنەوهی بیروبوونەکان..

لە مێژوویهکی نزیکیشدا، هەندیک کەس بە شتیوازی تر  
گەردوون پەرسیان کردووه، چ بە ناوی ئەزەلیەتەوه بوبوێ،  
یان بەناوی ریکەوتەوه..!

بەلام پاش ئەوهی زانستی نوێی گەردوون بەچاکی کەوتە  
تۆژینەوه و لیکۆلینەوه لە تەنە گەردوونیه کان و  
ئامێرەکانی تێروانین گەشەیان سەندو بیروبوونەوه کانی  
(دروستبوون و فراوانی گەردوون) داڕێژران، ئەو راستیه بوو

زانایان روون بویهوه، که ناگونجی گهردونیک بهم  
 ورده کاریو ریک و پیکیریوه نه درپته پال به دیهینریک،  
 که خوی گهوره یهو هر له توانای رادده به ده ری نهودایه  
 بهم شیوه و شیوازه بیهینیتته بوون، هر لهم روانگه یه شهوه  
 ده بینین روژ دوی روژ زانستی گهردوون نایه ته  
 گهردوونیه کانمان چاک بو راقه ده کات، بویه ده بیت  
 مرویش به چاکی مامه له له گهل پراوی گهردووندا بکات  
 و به ساناییهوه دیارده کان هله نه سه نگی نیت، تاوه کو  
 دوو چاری هله نه بیت.



# نەستیرەکان<sup>۷</sup>

## *The Stars*

نەستیرە، گەردوونە تەنکی پرشنگذاری گۆیەو



بەردەوام کارلیکی ناوکه یەکیوون تیایدا روودەدات، نەویش بە یەکگرتنی ناوکی نەتۆمە سوکەکانی گازی هایدروژین، کە نەم گازه پیکهاتە نەستیرەکانە. لە نەنجامی ئەو یەکگرتنەش دا گەرمی و رووناکی و تیشکەکانی تر پەیدا دەبن و هایدروژینیش دەگۆریت بۆ هیلیمۆم .

ژمارە نەستیرە بینراوەکان بەچاوی ناسایی لەچەند هەزاریک تیپەپرناکات و بەپیشکەوتنی نامیرەکانی تێروانین ژمارەیان لەزیادبووندایە، روون بووەتەو ژمارە نەستیرەکانی

---

<sup>۱</sup> ناوکه یەکیوون: الإندماج النووي.

گەردوون لە ژمارەى دەنكە لەهەكەنى رۆخى هەموو دەرياكەنى سەرزهوى زياتره، نەمە سەرەپاي نەو دوورىيە زۆرهى لەنيوانياندا هەيه و تيكرا دوورى نەستيرهكان لەيهكتريهوه به (٤) چوار سالى رووناكى مەزنەكراوه، واتە گەر بهخيترايى رووناكى<sup>١</sup> بكهوينهپي نەوا به (٤) سال دەتوانين لەنەستيرهيهكهوه بچينه سەر نەستيرهيهكى تر!! نەم دوورىيەى نيوان نەستيرهكان و شوينيان لەگەردووندا، جيى سەرنجى گەردوونزانەكانەو، رۆژ بەرۆژ بالادەستى بەديهينهري گەردوونيان لا ناشكرا دەكات و نەوان لەهەمووكەس زياتر لە وردهكارى و جوانكارى رىو شوينى نەستيرهكان تى دەگەن و دەزانن كە شايانى نەويه پەروەردگار سوينديان پى بخوات.

( فلا أقسم بمواقع النجوم \* وإنه لقسم لو تعلمون عظيم )

الرحمة/٧٥-٧٦.

نەستيرهش وهك مرۆف به قوناغهكانى ژياندا تپهر دهبيت ، هەر لەسەرەتاي لەدايكبوون و مندالى تا گەنجيتى و پاشان پيربوون و مردن، گەر شوينى لەدايكبوونى مرۆف نەخۆشخانەى مندالبوون پى نەوا شوينى تايبەت به لەدايكبوونى نەستيرهكان تەمگەلهو<sup>٢</sup> ناشكراشە مرۆف بەتاك لەدايك دەبى يان هەندىك جار دووانەيه؛ بەلام نەستيرهكان به هەزاران و سەدان پيكمهوه لەدايك دەبن!

كاتيک دەليين نەستيرهيهك لەتافى لاويدايە ماناي ئەويهە هايدروچينه ماددەكەى بەردەوامە لە كەردارى ناوكە يەكبوونداو بەردەوام دەگۆرپت بۆ ماددەى قورستر لەخۆى، كە هيليۆمە، بۆيه (خۆر)ەكەى خۆشمان كەنزىكترين نەستيرهيه لەهەسارەى زەوىيەوه به گەنج دادەنریت چونكە ماددە

<sup>١</sup> خيترايى رووناكى: ٣٠٠٠٠٠ كيلۆمەتر ١ چرکە.

<sup>٢</sup> تەمگەل: السديم .

لههسهاره‌ی زه‌وی‌یه‌وه به گهنج داده‌نریت چونکه ماده‌ده  
سهره‌کیه‌که‌ی هایدرو‌جینه‌وه له‌ههر چرکه‌یه‌کدا (۶۱۶) ملیۆن  
ته‌ن له‌م ماده‌ده‌یه ده‌بێ به (۶۱۲) ملیۆن ته‌ن له‌ هیلېۆم، بېری  
ئهو (۴) ملیۆن ته‌نه‌ی که‌می کردووه‌به‌شێوه‌ی گهرمی‌وه  
رووناکی‌وه تیشکه‌کانی تر به‌ چواره‌ه‌وری خۆردا بلاویتموه‌.

گۆرانی به‌رده‌وامی ماده‌ده‌ی سووکی خۆر بۆ ماده‌ده‌ی  
قورستر له‌ خۆی ده‌مانگه‌یه‌نیتته ئهو ئهو نجامه‌ی به  
تیه‌پرپوونی کات ماده‌ده‌ی سهره‌کی خۆر ده‌بیته ماده‌یه‌کی  
قورسی ئهو‌تۆ نیتتر به‌که‌لکی کرداری ناوکه‌یه‌کبوون نایه‌ت،  
به‌وه‌ش رووناکی‌وه گهرمی په‌یدانا‌بن و سه‌رچاوه‌ سهره‌کیه‌که‌ی  
ژیانی سه‌رزه‌وی به‌ره‌وه‌ کوژانه‌وه ده‌چی‌وه، رۆژی رووناک له‌  
مرۆڤ و گیانداران و رووه‌که‌کان ده‌بیته شه‌وه‌زهنگ. ئهم  
کرداره‌ی به‌سه‌ر خۆردا دیت به‌ گوێره‌ی گه‌وره‌وه‌ بچووکسی  
هه‌ریه‌که‌یان له‌چاوه‌ خۆردا به‌سه‌ر ئه‌ستیره‌کانی تریشدا دیت،  
پاش ملیۆنه‌هاو ملیاره‌ها ساڵ دووچاری مردن دین و ده‌بنه  
یه‌کیک له‌مانه‌ (ئه‌ستیره‌ی گرگنی سپی، زه‌به‌لاحی سور،  
نیوترۆنه‌ستیره‌، کونه‌ ره‌شه‌کان) له‌مه‌وه‌ بۆمان ده‌رده‌که‌ویت  
ئه‌ستیره‌کان به‌ جۆره‌ها شێوه‌ن و مردنیشیان وه‌ک یه‌ک نیه‌.

هه‌موو ئه‌مانه‌ش له‌ چه‌ندین ئایه‌تی قورئانی پیرۆزدا  
به‌چاکی به‌دی ده‌که‌ین که‌ ئاماژه‌ به‌ نه‌مانی رووناکی‌وه  
له‌ناوچوونی شێوه‌وه‌ شێوازی ئه‌ستیره‌کان ده‌کات، له‌وانه‌:

( إذا الشمس کورت \* وإذا النجوم انکدرت ) التکویر / ۱-۲.

( فإذا النجوم طمست ) المرسلات / ۸.

له‌ دوو ئایه‌ته‌که‌ی (التکویر) هه‌وه‌ بۆمان ده‌رده‌که‌ویت  
شێوازی مردنی ئه‌ستیره‌کانی‌تر له‌چاوه‌ خۆردا هه‌ندیک جیاوازی  
هه‌یه‌ وه‌که‌ر باس کرا، ره‌نگه‌ هه‌ر له‌به‌رئهو‌ه‌ش بیته‌

پەروردگاری میهره‌بان به دوو نایه‌تی جیا له یه‌کتری و به دوو وشه‌ی جیا باسی همره‌که‌یان ده‌کات.

ئه‌ستیره‌کان له‌پله‌ی گهرمی و ره‌نگیاندا جیاوازن بۆیه له‌سهر ئهم بنچینه‌یه به‌پێ‌ی که‌م بوونی پله‌ی گهرمی له‌ره‌نگی شینه‌وه پۆلینکراون به‌ پسته‌کانی زمانی نینگلیزی:

B	A	F	G	K	M
N	S				

به‌پێ‌ی ئهم پۆلینه خۆر له‌ناو ئه‌ستیره‌کاندا له‌ جۆری (G2) ه که پله‌ی گهرمی رووه‌که‌ی (٦٠٠٠) پله‌ی سه‌دیه‌و ره‌نگیشی زه‌رده‌.

ئه‌ستیره له‌ هه‌ساره<sup>٤</sup> جیاوازه، یه‌کیک له‌و جیاوازیه ئه‌وه‌یه ئه‌ستیره به‌هۆ‌ی ناوکه یه‌که‌بونه‌وه رووناکیه‌که‌ی ه‌ی خۆیه‌تی، به‌لام هه‌ساره رووناکی له‌ئه‌ستیره‌که‌نه‌وه وه‌رده‌گریت، خوای گموره‌ش له‌ قورناتی سپرۆزدا ناماژه بۆ ئه‌و راستیه ده‌کات:

(إنا زينا السماء الدنيا بزينة الكواكب) الصافات/٦.

کاتی‌ک پەروردگار باس له‌ جوانی و رازاوه‌یی ئاسمان ده‌کات، رووناکی هه‌ساره‌کانی به‌ وشه‌ی (زینة) ناوبردوه که سیفه‌تیکی نابهره‌تی‌یه له‌ ته‌نه‌کاندا و مانای ئه‌وه‌یه هه‌ساره‌کان به‌ پیچه‌وانه‌ی ئه‌ستیره‌وه رووناکیه‌که‌یان ه‌ی خودی خۆیان نی‌یه، به‌لکه‌ ئه‌نجامی به‌رچ بوونه‌وه‌ی رووناکی ته‌نه‌کانی تر له‌سهریان دروست بووه، ته‌نانه‌ت له‌ سوهره‌تی (یونس) دا باسی ئه‌ستیره‌ی خۆر ده‌کات له‌گه‌ڵ (مانگ) ی پاشکۆ‌ی هه‌ساره‌ی زه‌وی دا به‌ ئاشکرا به‌ وشه‌ی (ضیاء) و

<sup>٤</sup> هه‌ساره: الکوکب: هه‌رچهنده له‌هه‌ندیک دیالیکتی کوردی دا به‌ ئه‌ستیره‌ش ده‌گوهریت هه‌ساره.

مانگ دا نیه، بۆیه سیفەتی (خۆر) و سیفەتی (مانگ) ی لەم  
رووهوه تیکەڵ نەکردووه:

( هو الذي جعل الشمس ضياء والقمر نورا.... ) یونس/۵.

نەستیرەکان هەیانە دوانەیهو، هەروەها چەند  
دانەیه کیشیان شیوهی هیشویان پیکهیناوه و بە کۆبوونەوهی  
هیجگار زۆری نەستیرەکانیش گەلهستیرە دروست دەبێت.

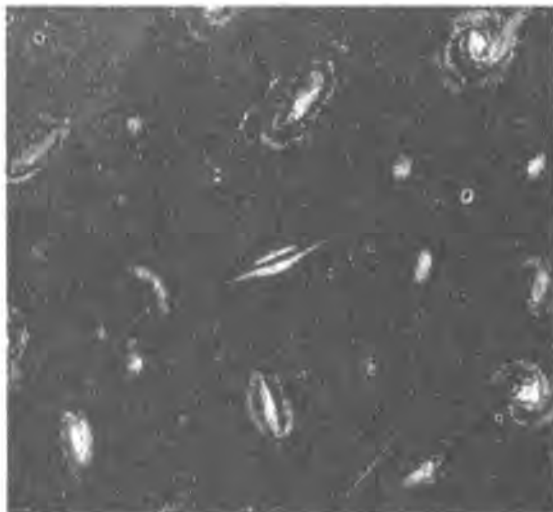
بەم جوۆره گەردوونزانی نەوهی بۆ روونکردینهوه  
نەستیرەکان تەنی سەرەکی نەم گەردوونەن، پیش زیاتر لە  
( ۱۴۰۰ ) سالی ل ( ۱۳ ) ئایەتی قورئاندا باس لە نەستیرەکان  
و لە ( ۵ ) ئایەتیشدا ئاماژە بۆ هەسارەکان کراوه، ئەمە  
سەرەرای ناوانی چەندین سورەتی قورئانی پیرۆز بەم تەنانەوه،  
لەوانە سوورەتی (النجم، الشمس، القمر). هەروەها پێغەمبەری  
نیسلام محمد ﷺ بە فەرمووده شیرینەکانی باسی ئەم تەنە  
گەردوونیانە کردووه، هەموو ئەمانە نەوه دەگەیەنن ئایینی  
نیسلام هەر لەسەرەتاوه گرنگی بە زانست داوه بە گشتی و  
لەناویشیاندا گەردوونزانی.

# گەلەستیرەکان

## Galaxies

ژمارەیهکی زۆر لێ نەستیرەو تەنەگەردونیەکانی ترن  
پیکەوێ یەکەیهکی سەر بەخۆی یە کەگرتوویان پیکەیناوە.  
گەلەستیرەکان لێ شێوەو قەوارەو بارستەو چەندەها سیفەتی تردا  
لەیه کتر جیاوازن، جۆرەکانیان (لوولپێچی، هیلکەیی،  
هاوینکۆیی،) یە یان ناریکن.

هەر وەکو چۆن نەستیرەکان جووتەنی و هیشوویی و



کۆمەڵەی جیاکراوەن، گەلەستیرەکانیش بەو جۆرە پۆلێن کراون.  
نەمە سەرەڕای پۆلێن کردنیان بە گۆڕەیی پیکهاتەیی کیمیایی و  
تیکرایی تەمەنی نەو نەستیرانەیی پیکە دەهێنن.

تیره‌ی هندیکیان هزاره‌ها سالی رووناکی‌یه، هندیکی تریان سهدان هزار سالی رووناکی ده‌بی‌و ژماره‌ی نه‌ستیره‌کانیشیان له‌یه‌کتر جیاوازن، گه‌له‌ستیره‌ی نه‌وتو هه‌یه سهدان ملیون نه‌ستیره زیاتری تیدا نییه، به‌لام ژماره‌ی نه‌ستیره‌کانی هندیکیان ده‌گاته سده‌ها ملیار!!.. هه‌روه‌ها بڕیک له‌گازو خۆل له‌بۆشایی نیوان نه‌ستیره‌کاندا بلاوبه‌ته‌وه، نزیکه‌ی (۱۰٪) ی بارسته‌ی گه‌له‌ستیره‌کان پیک دینیت، وه‌کو شیوه‌ی هه‌وریکی گه‌وره‌ش ده‌رده‌که‌وی‌و به‌ته‌م‌گه‌ل ناوده‌بریت، سه‌ره‌پای تیشکی بینراو هندیکی له‌گه‌له‌ستیره‌کان تیشکی (رادییسی، سینی، گاما) و چه‌ندین تیشکی تر ده‌نن.

گه‌ردوونزانه‌کان له‌سه‌ر ژماره‌ی گه‌له‌ستیره‌کان ریک نه‌که‌وتوون و زۆربه‌یان به‌سه‌د ملیار له‌قه‌له‌می ده‌ده‌ن و هندیکی تر ده‌لین زۆر له‌وه زیاتره‌و تا نه‌مه‌و نزیکه‌ی (۸۰۰۰۰۰۰۰) هه‌شت سه‌د ملیون گه‌له‌ستیره له‌ژیر لیکۆلینه‌وه و تۆزینه‌وه‌دان!! دووری نیوان گه‌له‌ستیره‌کان هه‌جگار زۆره‌و نزیکترین دراوسی‌ی گه‌له‌ستیره‌که‌ی خۆمان گه‌له‌ستیره‌ی (ئه‌ندرومیدا Andromeda) یه، (۲۳۰۰۰۰۰) دوو ملیون و سێ‌سه‌د هزار سالی رووناکی لیمانه‌وه دووره، له‌شه‌ویکی سامالی پاییزدا وه‌ک خالیکی ته‌ماوی له‌ژوور سه‌رمانه‌وه دیاره، شیوه‌ی شه‌م گه‌له‌ستیره‌یه‌ لوولپه‌چی‌یه‌و (۳۰۰۰۰۰۰۰۰۰) سێ‌سه‌د ملیار نه‌ستیره‌ی تیدا‌یه‌و سیفات‌ی له‌سیفات‌ی گه‌له‌ستیره‌که‌ی خۆمان ده‌چیت که به‌گه‌له‌ستیره‌ی ریگای کاکیشان ناوده‌بریت، سه‌ره‌پای دووری زۆری نه‌ستیره‌کانی گه‌له‌ستیره‌و سووپانه‌ویه‌ان به‌دووری خۆیاندا به‌به‌رده‌وامیش له‌یه‌کتر دوورده‌که‌ونه‌وه!!

گەردوونزانی فەرەنسی (چارلس میسیر - Charles Misseir) پۆلینیککی گەورە ی بۆ تەنە گەردوونیه نائەستیرەکان داریشت و نزیکە ی (۱۰۰) سەد دانە ی تۆمار کرد، هەرچەندە لەو باوەڕەدا بوو کە هەموو ئەو تەنە کەلکدارە تاریکەکانن، بەلام ئەمڕۆ ئەو تەنە ی (میسر) پۆلینی کردن بەناوی خۆیەو هێما کراون بە پیتی (M) و بەدوایدا ژمارە ی پۆلینە کە ناودەبریت. بۆنموونە ئەندرومیدا بەهیمای (M31) و تەمگەلی قرژال بە (M1) ناسراون. دوا ی ئەو زانای ئینگلیزی (ولیم هیرشل William Herschel -) تۆژینەو ی سەبارەت بە تەمگەلە دەرەکیەکان و هیشووەستیرەکان ئەنجەدامداو سەدان تەمگەلی بەهۆی تەلسکۆپە بیناییەکیەو دۆزیەو، ئەم گەلەستیرانەش ناوێران بە تەمگەلی لوولپێچی، پاشان کۆپەکی کارەکی تەواو کردو لە سالی (۱۸۶۴) دا توانی نەخشەکی گشتی دابنیت بۆ ئەو تەمگەلانە ی لەو کاتەدا دۆزرانەو.

لە سالی (۱۸۸۸) دا زانا (دریر - Dreyer) خشتەکی بۆ ژمارە یەکی زۆر لە تەمگەل و هیشووەستیرەکان دانا، ئەو خشتە ی بە (کەتەلۆکی گشتی نوێ - New General Catalogue) ناودەبرێو کوتکراوە ی (N.G.C) یە، بەپێی ئەم خشتە ی گەلەستیرە ی ئەندرومیدا (M31) بریتی یە لە (NGC224) و تەمگەلی قرژالیش (M1) بریتی یە لە (NGC1952).

لەم سالانە ی دوا ییدا زۆر لە توخمە کیمیاییەکانی وەک هایدروجین و هیلۆم و کاربۆن و نایترۆجین و ئۆکسجین، لە نێوانی ئەستیرەکاندا دۆزرانەو هەروەها تۆژینەو رادیۆییەکانیش لە زۆریە ی شوێنەکانی گەردووندا نامۆنیاو میشان و چەندینی تریان ناشکرا کردووە، هەردوو توخمی



له موبهر گهر ديلمى هايدروجننى قورستر ( $H^{+3}$ ) له لايهن ۱  
 توماس گيبال (Thomas Geballe) له ماددهى نيسوان  
 نه ستيره كاندا دوزرايه وه. بهو جوړه زانستى كيمياى گهر دوون  
 (Cosmo Chemistry) نه مېرؤ به پيشكه وتوو له قه لسم  
 دهرئو توژينه وه له سر دهيان توخم و ناوخته كيميايى  
 به نه نجام ده گه نه يت.

دكتور (كرونين) ده ليت: گهر ته ماشاى گهر دوون و  
 نه يتنه سر سوړه ينه ره كانى و سيستمى ورده كار په كانى و  
 گهره يى و جوانى بكه ين، ده يت دان به وه دا بنيتين كه نه مانه  
 به ديته تر يكيان هديه، كى هديه له شه ويكى سامالدا پروانئ بو  
 ناسمان و نه وه هه مو نه ستيره زوران به بينئ كه له دووره وه  
 دهره وشينه وه له پاشدا باوره په كات به وهى شم گهر دوونه هيچ  
 ناگونجيت ده ستركردى ريكه وتى كويرانه يت؟!.



گه له ستيره ي نه ندرؤميدا كه دوو مليون و سئ سده د هه زار  
 سالى رووناكى ليمنه وه دووره.

# گەلەستیره‌ی ریگای کاکیشان

## *The Milky Way Galaxy*



گەلەستیره‌کە‌ی خۆمانە، دووسەد ملیار نەستیره‌ی  
تێدایە و خۆریش یەکیکە لەو نەستیرانە. گەلەستیره‌ی ریگای  
کاکیشان لە جۆری لوولپێچیه‌کانە و ناوە‌راستە‌کە‌ی پەپکە‌یی و  
هەلاوساوە و لەملاولایەوه دوو قۆلی لوولپێچی لێ درێژبۆتە‌وه،  
نەستووری پەپکە‌ی ناوە‌راست (۱۰۰۰۰) دە‌هەزار سالی  
رووناکی دە‌بێت و تیره‌ی هەموو گەلەستیره‌کە‌ش (۱۰۰۰۰۰)  
سەد‌هەزار سالی رووناکی‌یه، کۆمە‌لە‌ی خۆر (۳۰۰۰۰)  
سی‌هەزار سالی رووناکی لە‌چه‌قی گەلەستیره‌کە‌مانە‌وه دوورە و  
کە‌وتۆتە یەکیک لە پە‌لکە‌ لوولپێچیه‌کانە‌وه. سەر‌پای ژمارە‌ی  
زۆری نەستیره‌کانی ناو گەلەستیره‌کە‌مان هەموویان بە‌ده‌وری  
چه‌قی گەلەستیره‌کە‌دا دە‌سوورینه‌وه، بۆ نمونە کۆمە‌لە‌ی خۆر

گهلهستیره که مان هه موویان به ده وری چه قی گهلهستیره که دا ده سووړینه وه، بۆ نمونه کۆمهله ی خۆر به خیرایی (۲۵۰) دووسه د پهنجا کیلومتر له چرکه یه که دا به ده وری چه قی گهلهستیره که ماندا ده سووړینه وه.

زانایان وای بۆ ده چن که بۆ هر ملیۆن نهستیره یه ک له گهلهستیره که ماندا یه ک کۆمهله ی خۆر هه بیت و بهو پی یه ش (۲۰۰۰۰۰) دووسه د ههزار کۆمهله ی خۆر هه یه له گهلهستیره که ماندا!، به لام مەرج نی یه له ژماره ی هه ساره و سیفه ته کانی تر دا به ته وای له کۆمهله ی خۆری خۆمان به چن.

به هۆی ئه و پشتینه لێله وه ی له ناسماندا شه وانی سامال دیاره و به شیکه له گهلهستیره که مان و له ریگای کیش کردنی (کا) یان گواستنه وه ی (شیر) ده چیت، گهلهستیره که مان ناو نراوه به (ریگای کاکیشان) یان (گهلهستیره ی ریگای شیر) هه رچه نده له راستیدا ئه م پشتینه یه کۆبوونه وه ی نهستیره و ته مگه له.

سه رده میک مرۆف له و باوه رده ا به و زه و ی چه قی گهردوونه و سه رده میکیش خۆری به چه ق داده نا، به لام کاتیک ته له سکۆبه کان که و تنه پشکنین و گهردوونزانی نوێ دهستی کرد به تۆژینه وه ی گهلهستیره که مان، تیگه یشتین نه ک زه و ی له چاو گهردووندا هه یچ قهواره یه کی نییه، به لکو هه موو کۆمهله ی خۆریش به زه و یه وه له نه خشاندن و وینه کیشانی گهلهستیره که ماندا جیگایه کی ته نگی ئه و تۆی هه یه که ناتوانریت به ناسانی ببینریت، بۆیه به تیراسایه ک<sup>۹</sup> ناماژه بۆ شوینه که ی ده کریت. گه ر نه مه حالی کۆمهله ی خۆر بیت که زه و ی ته نها هه ساره یه کی بیت و له هه مووشیان گه مره تر

---

<sup>۹</sup> تیراسا : سه م .

نه بېت، ئيتىر بۆچى مړوڅى كېم قهوارهى سهر نهم زه ويه بچوكه  
ده بېت خوځى بهزل بزانيت و سهرى نهوازش بۆ پوره ردگار  
دانه نوينيت؟!.

( يا أيها الإنسان ما غرك بربك الكريم ) الإنطار/ ۶.

به لّام نه وه مان له ياد نه چيت، به ديهينه مړى گمردوون ريزى  
له مړوڅ ناوه و سهره پاي بچوكى و بى قهواره يى له چاو گمردووندا  
كردوويه تيه خاوهن هوښ و بيرو زؤربه ي دروستكراوه كانى  
خستوته خزمه تيموه و بهر يزه وه باسى ده كات بؤيه پتويسته  
له ناستى نه و ريزه دابين.

( ولقد كرّمنا بني آدم و جعلناهم في البر والبحر ورزقناهم من  
الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلا ) الإسراء/ ۷۰.

# ترپنه کان

## *The Pulsers*

له شهسته كاندا و له سردیپی هندیك له رۆژنامه كاندا بلاوكرایه وه گوايه: له ئهستیرهیه کدا جۆره بوونه وه ریکی ژیر دۆزراوه تمه وه که شهپۆله کانی به شتیوهیه کی ریک و پیک ئاراسته ی ده ور بهری خۆی ده کات. به لام له بهر شه وه ی چهن دین ئهستیره ی له مو جۆره دۆزرانه وه شهو بیروپایه په سه ند نه کراو زانایان له مو باوه په دان شه ته نانه ئهستیره ی نیترۆنین و به هۆی نه وه شه وه شهپۆلی رادیۆیی به شتیوه ی ترپه ی ریک و پیک ی بهردهوام ده نیرن به ترپنه کان ناوده برین.

یه کهم ئهستیره ی له مو جۆره له سالی (۱۹۶۷) دا له لایه ن ههندي له گهردوونزانه کانی زانکۆی کامبردج دۆزرانه وه. جۆریکی تر ههن به سه رچاوه یه کی به هیزی تیشکی سینی (الأشعة السينية) ده ناسرین و له م سالانه ی دوا ییدا ژماره یه کیان لی به دی کرا. ههنديک له ئهستیره ترپنه کان سه ره پای شهپۆلی رادیۆیی و شهپۆله کانی رووناکی بیسراو، خوار سوور، وه نه وشه یی و شهپۆلی تر ده نیرن، کاتی نار دنی شهپۆله کانیان جیاوازه له سنووری چهن د چرکه یه کدا یه یان له وه ش که مته ره. ترپنه کان ختیراییه کی گه وه یان هیه، به جۆریک ههنديکیان له چرکه یه کدا ههزار خول به ده وری خۆیاندا ده خۆن، ته مه نیشیان له ملیۆنیک سال تیپه ر ده کات.

دروستبوونی شه پۆله کارۆموگناتیسییه کانی وه ک  
 رادیۆیی، خوار سوور، وه نهوشهیی، سینیی و هه موو شهوانی تر  
 له م نه ستیرانه دا کاریکی که م نیه گهر بزانی به ره م هینانی  
 بریکی زۆر که می شه تیشکانه بۆ ماوه یه کی کورت چهند  
 نامیریکی به تواناو کاری وردی پسپۆرانی پیوسته،  
 کاتیکیش نهو شه پۆلانه به شیوه ی تریه ی ریک و پیک بن،  
 نهوا پیداویستی زیاتری دهوئ، جا ژماره یه ک تهنی گهر دوونی  
 که بهردهوام به تریه بۆ ملیۆنه ها سال شه تیشکه وزه بهرزانه  
 له قولایی گهر دوو نهوه ده نیرن، گهر پهره ردگاری به توانا  
 نه یخستنه گهر چ نامیرو نامرازو هیزیکی تر توانای نهو  
 خستنه گهر یه هیه؟!

# شیوه‌ستیره‌کان

## Quasars

له‌سالی (۱۹۶۰) هه‌گه‌ردوو نزانه‌کان ژماره‌یه‌ک له‌  
 ته‌نی دره‌وشاوه‌یان له‌ ناسماندا به‌دی‌کردوه که تیشکی  
 رادیۆی زۆر به‌هیزیان هه‌یه‌و شیوه‌یان له‌نه‌ستیره ده‌چیت،  
 بۆیه ناویان نان (شیوه‌ستیره) و به‌ زمانی ئینگلیزی به‌  
 (کوازه Quaser) ناوده‌برین، نه‌مه‌ش کورت کراوه‌ی  
 (Quasi Steller Radio Source)، مانای شیوه‌ستیره‌ی  
 سه‌رچاوه‌ رادیۆی ده‌گه‌یه‌نیت.

تا نه‌مه‌ۆ زیاد له‌ (۳۵۰۰) سێ هه‌زارو پینج سه‌د  
 دانه‌یان لێ دۆزراوه‌تموه، ته‌مه‌نیشیان یه‌ک ملیار سال ده‌بیت.  
 دووری نیوان ئیمه‌و دوورترین شیوه‌ستیره (۱۰) ده‌ ملیار  
 سالی رووناکی‌یه‌و تیره‌یان به‌ گشی له‌ ده‌یان سالی رووناکی  
 تیپه‌رناکات هه‌ندیکیان نه‌بیت تیره‌یان زۆر گه‌وره‌یه‌، وه‌ک  
 شیوه‌ستیره‌ی (3C236) که له‌م سالانه‌ی دوایدا دۆزرایه‌وه‌و  
 تیره‌که‌ی (۱۸) ملیۆن سالی رووناکی‌یه‌، به‌مواتا (۱۸۰) جار  
 له‌ تیره‌ی گه‌له‌ستیره‌که‌مان گه‌وره‌تره‌!، به‌لام بارستایان  
 (۳٪) ی بارستایی گه‌له‌ستیره‌یه‌کی مام ناوه‌ندی‌یه‌. خیراییان  
 زۆره‌و له‌هه‌ندیکیاندا نزیک ده‌بیتمه‌وه له‌ خیرایی رووناکی،

همچه‌نده يه‌که‌م شپوه‌ستیره که‌دۆزرايه‌وه خپرايه‌که‌ی له (۳۷٪)ی خپرايی رووناکی بوو.

له‌ گرن‌گترین‌ سیفات‌ه‌کانی شپوه‌ستیره‌ شه‌ويه‌، رووناکی بینراوی هم‌ريه‌کيکیان سه‌د هي‌نده‌ی رووناکی بینراوی هم‌مو شه‌ستیره‌کانی گه‌له‌ستیره‌که‌مانه‌، تيشکه‌ رادیوييه‌کانی هم‌ شپوه‌ستیره‌يه‌ک‌ مليۆنيټيک‌ جار له‌تيشکی رادیويی گه‌له‌ستیره‌کان به‌هي‌زتره‌و زانايان به‌ته‌واوی هۆی شه‌و وه‌ زۆره‌ نازانن!، هه‌نديکیان له‌و باوه‌ره‌دان (شپوه‌ستیره‌) ناوکی شه‌و گه‌له‌ستيرانه‌يه‌ که‌ تازه‌ دروست ده‌بن! بۆيه‌ وه‌که‌يان شه‌ونده‌ زۆره‌.

جۆريکی تر له‌ شپوه‌ستيره‌ دۆزراونه‌ته‌وه‌ رووناکیان وه‌ک‌ شه‌وانی‌تر وايه‌ به‌لام به‌سه‌رچاوه‌ی به‌هي‌زی شه‌پۆله‌ رادیوييه‌کان ناژمي‌ريين.

وه‌ک‌ باسکرا هه‌نديک‌ له‌م شپوه‌ستيرانه‌ هي‌جگار له‌ گه‌له‌ستيره‌که‌ی خۆمان گه‌وره‌ترن، زانستی نوئی گه‌ردوون له‌ ساله‌کانی شه‌سته‌وه‌ شه‌م راستيه‌ی ناشکراکردوه‌ که‌ له‌گه‌ردووندا ته‌نی به‌و جۆره‌ هه‌يه‌و به‌ته‌نها خۆی له‌سه‌دان مليار شه‌ستيره‌ به‌ قه‌واره‌ترو پرشن‌گدارت‌ره‌، به‌وجۆره‌ گه‌شه‌هه‌ندي زانست به‌لگه‌ی بالاده‌ستی په‌روه‌ردگار ده‌گه‌يه‌نيټ؟!، شه‌مش وته‌ به‌نرخه‌که‌ی گه‌ردوونزانی به‌ناوبانگ (هي‌رشل) ده‌سه‌لمينيټ که‌ له‌سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌مدا وتويه‌تی: (هه‌تا زانست گه‌شه‌بسيټيټ به‌لگه‌ی خواناسين به‌هي‌زتر ده‌بيټ).



# کونه ره شه کان

## *The Blak Holes*

پاش نه وهی نه ستیره کان پیرده بن، به چهند شیتوازیک  
دوو چاری مردن ده بنه وه، مردنی نه ستیره یه کی وه ک خور  
جیاوازه له مردنی نه ستیره یه کی له و گه وره تر یان بچو کتر، گهر  
هاتوو نه ستیره یه ک له (۳) هینده ی خور زیاتر بوو، نهوا له  
دواهنه گاوی مردنیدا ده بیتسه ته نیکي زور تاریک و پیی



ده وتریت (کونی ره ش).

نهم ته نانه هیزی کیشکردنیا زور گه وره یه و له ناکوتا  
نزیک ده بنه وه، له بهرنه وه یه توانای هه لלוشیني هه موو نه و  
شتانه یان هه یه که نزیکیان ده که ونه وه، له وانه (مروڤ، که شتی

ناسمانی، گهرمی، دهنگ) و تهنانت رووناکیش هلدلوهوشن و هیچ پاشماویدیه کیان لی جی ناهیلن.

کونه ره شه کان له لایه ن (نهنیشتان Einstein) و نیوتن Newton) و چهند زانایه کی تره وه پیتشبینی کراوه، باشتترین ریگهش بو هست پیکردنیان نهو کاریگهریه که دهیخنه سهر تنه کانی دهوروشتیان، تا نیستاش هیچ وینهیه کی راسته قینه یان تۆمار نه کراوه، ههولی زۆریش دراوه له پیناو دۆزینهو یاندا.

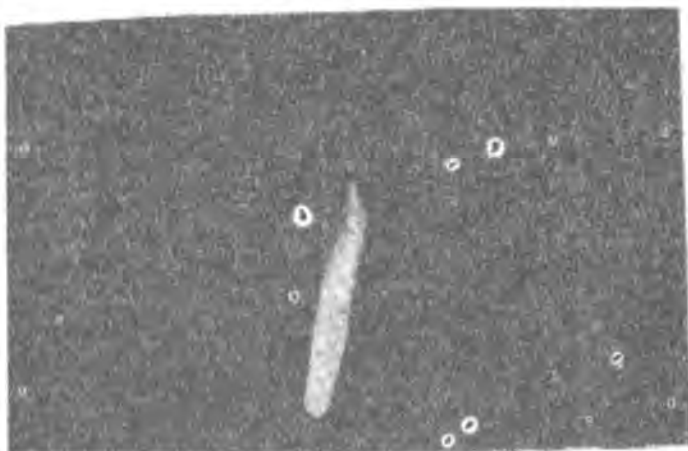
کونه ره شه کان پارچه پارچه نابن و بچوکیش نابنه وه، به لکو به ره و گهره بوون ده چن بۆیه هیزی کیشکردنیان گهره تر ده بیت تا وای لی دیت دوورنییه کونیکسی رهش نهو گهله ستیره هه لלוشتیت که خۆشی تیدایه وه هر بهو جوړه ش ورده ورده بکهو یته هه للو شینی هه موو گهله ستیره کانی تریش!!  
گر وای دابنپین گهله ستیره یه ک به هه موو نه ستیره کانیه وه، له بهر هر هۆیه ک، بوو به کونیکسی رهشی گهره نهوا چهند بۆچوونیک هه یه بو چاره نووسی نهو شتانه ی ده کهونه ناویه وه.

به هیزترینی نهو بۆچوونانهش وا لیک ده داته وه که بۆشایی نزیک کی کونه که ده بیته راره ویکسی تهنگ بو گه یشتنه گهردوونیک کی تر که لهو جیاوازه، جا نه گهر که شتییه کی ناسمانی توانی بهم راره وه دا پروات و هیچ تیکشکانیکی به سهردا نه هات، نهوا کونه ره شه که ده یکاته دهره وه بو گهردوونیک کی تر له گهره وونه که ی پشوو جیاواز بیت، بهو جوړه رۆشتن به هر ریگایه کدا له ناو کونه کاندایان گهرانه وه بهو ریگیانده دا ده مانگه یه نیته گهردوونیک کی تر جیاواز بیت له سیفه تدا له هه موو نهوانه ی ترا.

زانايان تۆزىنەۋەي چۈپپى نەم تەنانە دەكەن، چونكى  
 زۆربەي نەستىرەكانى گەردوون بە ديار دەي كونه ره شهكان  
 دووچارى مردن دەبن و بهو هۆيهۋە نەستىرەو تەنە  
 گەردوونىەكان دەپىچنەۋەو بەمەش ياساۋ رىساكانى گەردوون  
 تىكك دەچىن و نامىنن، بۆيە بەرەو كۆتايى گەردوون دەچىن و  
 بەلەين و وادەي بەدېهېنەرى گەردوون دىتەدى كە دەفەرموئىت:  
 (يوم نظوي السماء كطي السجل للكتب كما بدأنا أول خلق نعيده وعدا  
 علينا إنا كنا فاعلين) الأنبياء/ ۱۰۴.

# کلکداره کان

## *The Comets*



تهنی گەردوونین و بەخولگەپەکی نابازنەیی بە دەوری  
خۆردا دەسوپێنەووە بارستایان لە بارستایی نەستێرە و  
هەسارەکان بچوکتەر، تەمەنیان دەیان هەزار سال دەبێت،  
هەندیکیان شەپۆلی رادیۆیان لێوێ دەردەچێت.

کلکدارەکان لە سێ بەش پێک دێن: (ناوک، سەر،  
کلک)، زانایان لەو باوەڕەدان ناوک لە بارستەیی سەھۆلی  
شیوەگۆ لە نامۆنیار میشان و دووهم ئۆکسیدی کاربۆن و ناو  
پێکھاتوو، تەمە جگە لە بوونی ماددەی کانزایی و بەردینی،  
سەریش ئەو بەشەییە وەک شیوە هەورێک دەوری ناوکی داوێ بە  
چارێ ناسایی یان بەھۆی تەلەسکۆپی بچوکهوێ دەبینرێت،

به‌شی سټیډه‌میش (کلک)ه، که دیارو بینراوه و نهم تنانه‌ی پیناسراوه، له‌کاتی بهرام‌بهر بوونیاندا له‌گه‌ل خوردا دروست ده‌بیت و له‌هه‌ندیکیاندا سه‌ده‌ها کیلومتر دریده.

بینینی کلکداره‌کان له زه‌وی‌یموه له‌چهند سالی‌کموه بټو ده‌یان سالو به‌پټی جوړه‌کانیان ده‌گوزیت، کلکداری (نهنکی Encke) همر سټ‌سال و چوارمانگ جاریک ده‌رده‌که‌ویت، (تیمپل Temple) همر سی‌و سی‌سال جاریک و کلکداری (هالی)یش (۲۰۰) سال پتر پټیش له‌دایک‌بوونی هه‌زرتی عیسا (ع) بینراوه و همر (۷۶-۷۹) سال جاریک ده‌رده‌که‌ویت و سالی (۱۹۸۶) ده‌رکوت، نهم کلکداره له‌لایهن زانا (نهم‌موند هالی Edmond Halley)‌یموه پټشبینی له ده‌رکوتنی کرا، سالی (۱۷۵۸)ی به‌روژی ده‌رکوتنی داناو (۱۶) سال دوی مردنی (هالی) کلکداره‌که له‌مو میژووه‌دا ده‌رکوت که پټشبینی کردبوو، بټیه کلکداره‌که به‌ناویه‌وه ناوړاوه.

زورجار پټیش نهم‌ه‌ی نهم تنانه له‌ناسماندا ده‌رکمون، خه‌لکی ترس دایگرتوون و به‌سمرچاوه‌ی نه‌هامه‌تی و نه‌گه‌تیا داناون، تنانه‌ت زورجار پرویاگه‌نده‌ی وا. کراوه که گوايه ده‌رکوتنی نهم تنانه ده‌بنه هو‌ی مردنی خه‌لکی سمر زه‌وی، بټیه داوده‌رمانی دژ به‌م تنانه فروشارون و به‌مو ناووه‌وه پاره‌و سامانیتیکی زور له‌خه‌لکی سه‌ندراوه، تاوه‌کو دووچاری مردن نه‌بن، هه‌ندیک جاریش له‌کاتی ده‌رکوتنی کلکداری (هالی)دا، که‌سانیک له‌نموروپیه‌کان به‌ه‌لیان زانیوه ده‌رمانی دژ به‌زیانه‌کانی (هالی)یان فروشتوه !!.

سه‌بارت به‌مانه ده‌لټین: نه‌گمري پیداکټشانی کلکداره‌کان به‌زه‌ویدا زور که‌مه، همرچنده باس له‌موه‌ده‌کریټ

زهوی له سالی (۱۹۱۰) دا به کلکی هالی دا رەت بوو بیت،  
 به لام به لگه ی به هیزمان بۆ نەم رووداوه به ده ستهوه نیه.  
 ههروه کو (تیخۆ براهی Tycho Brahe) گهردوونزان  
 له سالی (۱۵۷۷) نمو بۆچوونهی رەت کردهوه که: کازینگه ری  
 کلکداره کان له سەر بهرگه ههوا ی زهوی هه بیت به هۆی  
 دووریانهوه، نه مپۆش گهردوونزانی نوێ شهوه به دوور ده زانیت  
 شتی وای لهو جوړه رووبدات. به لام ده شیت زۆر نزیك  
 بوونهوه ی کلکداریک بیته هۆی دروست بوونی جوړه  
 پشپویه ک له سیفده ته کانی زهوی به که ماندا.

# هه سارۆكه كان

## Minor Planets

هه زاره ها تهنی گهردوونی به دهوری خۆردا دهسورپنهوه، شیهه یان ناریکه و پیکهاتهی سه رسورپهینه ریان تیدایه و پیتیان دهوتریت (هه سارۆکه) تیره یان له نیوان چهند سه د مه تریکه وه بۆ (۱۰۰۰) کیلۆمه تر ده بیت، دوو دانه یان گه وره ن: یه که میان (سیرس Ceres) وه تیره که ی (۱۰۰۰) کیلۆمه تره و دووه میان (پالاس Pallas) وه تیره که ی (۵۹۰) کیلۆمه تره. زۆربه یان پشتینه یه کی ته نگه به ریان له نیوان هه ردوو خولگه ی هه ساره ی مه ریخ و موشته ریدا پیکه پناوه و تا نه مه رۆش چۆنیتسی دروستبوونی نه م پشتینه یه به ته واوی نه زانراوه، هه ندیک له زانایان وای بۆ ده چن نه نجامی تیکشکاندن هه ساره یه ک له کاتی خۆیدا دروستبوون و هه ندیک تریان له و باوه ریه دان نه م هه سارۆکانه پاشماوه ی نه و ماده ده به ره تیانن که نه یان توانیه یه ک بگرن و کۆبینه وه بۆ دروستبوونی هه ساره یه ک له کۆمه له ی خۆردا.

له بهر نه وه ناردنی که شتی به ناسمانیه کان راسته خۆ بۆ نه م هه سارۆکانه تاکه ریگه یه بۆ زانیسی چۆنیتسی دروستبوونیان و هه روه ها دروستبوونی کۆمه له ی خۆر. جی به جی کردنی پڕۆژه کانی بۆشایی بۆ دۆزینه وه ی هه سارۆکه کان که نزیکه ی (۳۰۰۰) دانه یان لی دۆزراوه ته وه کاریکی ناسان نی به چونکه خولگه ی نه م هه سارۆکانه دوو نه وهنده ی خولگه ی مه ریخ دوورتره و به وهش

به فیروچوونی وزه بۆ گه‌یشتنه هه‌سارۆکه‌کان به‌ریژه‌ی (۴۰٪) له‌سه‌دا چل زۆرتره له وزه‌ی به‌فیروچوو بۆ گه‌یشتنه مه‌ریخ، هه‌روه‌ها ده‌شیت به‌هۆی خه‌یرایی نزیکیبونه‌وه‌ی که‌شتی‌یه‌که‌ی که به‌لایدا ته‌یبه‌رده‌یه‌ت که‌شتی‌یه‌که فری‌بداته خولگه‌یه‌کی تر، نه‌و هه‌سارانه‌ش که سوود له هه‌یزی کیشکردنیان وهرده‌گیریت بۆ گه‌یشتن به هه‌سارۆکه‌کانی (موشته‌ری زوهره‌و زه‌وی)ان به‌لام هه‌یزی کیشکردنی مه‌ریخ له‌مانه به‌چوو‌کتره.

موشته‌ری گه‌وره‌ترین هه‌ساره‌ی کۆمه‌له‌ی خۆره له‌به‌رنه‌وه ده‌توانیت ره‌وگه‌ی که‌شتی‌یه‌کان به‌گۆڕی و ناراسته‌ی ناوچه جیا‌کانی بکات و به‌وه‌ش سوودی لی و به‌گیری بۆ گه‌یشتنه هه‌سارۆکه‌ گرنگه‌کان، به‌لام ره‌تبوون به موشته‌ری دا گرانتره له



خولگه‌ راسته‌وخۆکان چونکه خولگه‌ی موشته‌ری زۆر که‌وتۆته پشت ناوچه‌ی هه‌سارۆکه‌کانه‌وه، بۆیه زانا‌کان به‌ باشی ده‌زانن که‌ه‌واری کیشکردنی هه‌ساره‌ی زوهره به‌کاربه‌نن و



باشی ده زانن که یواری کیشکردنی هه ساره ی زوهره به کاربینن و پتوانکار به کانیش وای نیشانده دن که ره وگه ی زهوی- زوهره- هه سارۆکه کان ریژهی (۱۵-۲۰٪) ی وزه ی به فیروچوو کهم ده که نه وه. به لام مەریخ تاقه هه ساره ی نیتوان زهوی و خولگه ی هه سارۆکه کان و تارادده یه ک هیزی کیشکردنی که مه به لام هه ده توانی سوودی لی و هه ریگیریت بۆ گه یشتنه هه سارۆکه کان.

به م جوړه چهنده ها ریگه ی جیاواز هه ن بۆ گه یشتنی مروژ بۆ هه سارۆکه کان که جیاوازن له به فیروچوونی وزه و ژماره ی نه و هه سارانه ی پیا تیپه رده بن و نه و لی کۆلینه وانه ی له کاتی رویشتنده نه نجام ده درئ و هه روه ها له بارودۆخی نزیک بوونه وه ش له هه سارۆکه کان.

هه سارۆکه کان له کانزاو هه ندی پیکهاتوی نه ندامی ترده له دهوله مه ندرین ته نه کانی کۆمه له ی خۆر ده ژمیردرین، یه کیچک له مه به سته کانی چوون بۆ هه سارۆکه کانیش سوود و هه رگرتنه له ماده ده که ی بۆ دروستکردنی نیشته جیکانی بۆشایی، هه ندی له م هه سارۆکه کان پاش نه وه ی ده ستمان ده که ون ده توانی له تاقیگه کانی بۆشاییدا پارچه پارچه بکرین و بگۆرین بۆ سووته مه نی رۆکیته کان. نه مه سه ره پای نه وه ی نه خشه و بیرو بۆچوون هه ن بۆ نه وه که هه ندیکیان لی بکریته بنکه ی که شتی ئاسمانی یا مانگی ده سترده به مه به سته دۆزینه وه کانی ناو کۆمه له ی خۆر و گه له ستیره که مان.

زۆریه ی دیارده کانی شوه ب و نیزه ک ده گه ریته وه بۆ نه م هه سارۆکه کان، هه رچه نه ده کلکداره کانیش به سه ره چاوه یه کی تری نه مانه داده نین.

کاتیچک نه م هه سارۆکه کان له خولگه ی سوپانه و یان ده رده چن، رووه و هه ساره و ته نه کانی تر ده چن و هه ندیکیان

بەرەو زەوی دین، کاتیک بەر بەرگە ھەوا دەکەون ئەنجامی  
 ئەو بەرکەوتنە پەلە گەرمییان بەرز دەبێتەو دەسووتین بۆ  
 لە ئاسماندا وەک رووناکیەک دەردەکەون، لەو کاتەدا بە  
 (شۆب Meteor) ناودەبرین، ھەرچەندە ھەندیکیشیان  
 شەوانە بەچاو دەبینرین بەلام زۆریان بەھۆی تەلەسکۆپەکانەو  
 نەبێت نابینرین. ھەروەھا خێراییان زۆرەو دەگاتە (۸۰)  
 کیلۆمەتر لە چرکەپەکدا، ئەم تەنانه کە بە شۆب ناوبران  
 لەکوردەواری خۆماندا (ئەستێرەکشانی) ی پێدەلێن.

کاتیک کە ئەم تەنانه سووتان و پاش کرداری  
 سووتاندنەکە بارستەپەکیان لێماپەووە گەشتە سەر رووی  
 زەوی ئەوا بە (نیزە Meteorite) ناودەبریت، تا ئیستا  
 ژمارەپەکیان کەوتونەتە سەر زەوی لە عێراقیشدا لە  
 پارێزگای کەرکوک نیزەکیک لە (۲۰) ی نابی (سالی  
 ۱۹۷۷) دا لە زەوی داو ناوێرا بە (نیزەکی تەمیم) کە  
 بارستاییەکی (۳۰) کیلۆگرام دەبوو.

تۆزینەوێ نیزەکەکان گەرنگە، چونکە لە دەروەو  
 زەوی مەوێ دین و زانیاری بە کەلکمان بەبارەت کۆمەلە  
 بەتایبەتی و گەردوون بەگشتی پێ دەبەخشن، دواترین  
 تۆزینەوێ لەسەرنیزەکەکان ئەو بوو کە لەسالی (۱۹۹۶)  
 ئاشکرا کراو زانیان وای بوو دەچن تەمەنی ملیارەھا سال بیت.  
 بوونی بەرگە ھەوا لە دەوری گۆی زەوی باشترین قەلغانە  
 بۆ سووتاندنی ھەسارۆکەکان کە ژمارەپەکی بێشماریان  
 بەرەو زەوی دین و بەھۆی ئەو سووتاندنەو دەبنە شۆب و  
 ھیندیکێ زۆر کەم لە بارستەو ژمارەشدا دەبنە نیزەک، ئەم  
 قەلغانە کە بۆ مەرۆڤ رەخسینراوە لە زۆر تەنی گەردوونی تردا  
 نییە، لەوانە مانگ کە رووێکە چال چالە، ئەویش بەھۆی  
 پیاکیشانی بەردەوامی ھەسارۆکەکانەو بەچونکە بەرگە

لههترشیکى دهره کى گهر دوون پاراستووه تاوه کو نه بېته ریگر  
له بهرده م ژيانیدا.



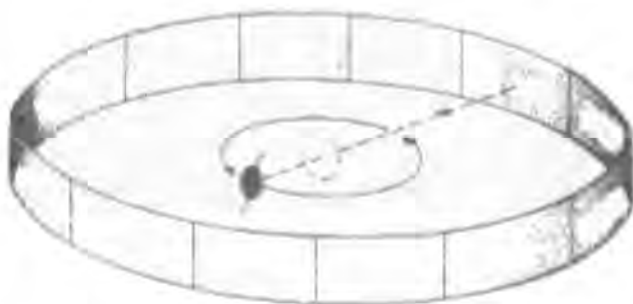
نهو چالهی له نه ریزونا به تیره ی (۱) یه ک کیلومتر  
دروست بوو که ده شیت به هو ی پیاکیشانی نیزه کی ک بووی.

# که لووه کان

## *The Zodiac*

له میځه وده باس له که لووه کان کراوه، همدیک کهس چاره نووس و داهاتووی خویان به خویندنه ودهی نهو که لووانه وده گریځ داوه که دووره له زانست و لیکدانه وده زانستیه کان، چونکه که لووه کان کومه له نه ستیره ی ناسایین و ، نه ونده هیه نه م کومه له نه ستیرانه به جوړیک ریزبوون شیوه پشتینه یه کیان دروست کردووه هه ساره کان لهو ناوچه یه دا ده جولین، ژماره یان

---



---

(۱۲) که لووه و نیوه یان ده که ونه باکوورو نیوه که ی تریان ده که ونه باشووری هیلی یه کسان یه گهردوونه وده، روویه ری که لووه کان یه کسان و به گویه ی پشتینه ی که لووه کان هه که لویه ک (۳۰) سی پله داگیرده کات. نه مهش ناوه کانیانه :

کاوڙ (Aries)، گا (Taurus)، جوتو (Gemini)،  
 قرڙال (Cancer)، شير (Leo)، فريڪ (Virgo)، تھرازو  
 (Libra)، دوپشڪ (Scorpius)، كهوان (Sagittarius)،  
 گيسڪ (Capricornus)، سھتل (Aquarius)، نھھنگ  
 (Pisces).

كھلوھ کان ھدروھ ڪ باسڪران دياردھ يھ ڪي گھردوونين و  
 دوورنيھ ڪاريگھريان لھسھر تھنھ گھردوونيه ڪاني دھورو بھريان  
 ھدبيت لھ تيشڪ و وزھي جوڙ بھ جوڙ وھ ڪ ھمو نھستيرھ يھ ڪ  
 بھلام بھ ڪارھيناني بھوھي ڪھ گوايھ سھرچاوھي (خير) يان  
 (نھھامھتين) و بھ ھڙيانھوھ بمانھويت چارھنووسي خومان  
 بخونينھوھ، نھمھ ڪاريڪھ دوورھ لھ زانست و ناييني پيروڙي  
 نيسلام، چونڪھ دياردھ گھردوونيه ڪان ھيچ ڪاتيڪ لھ گھل  
 مرؤڦدا بھو جوڙھ پھيوھنديانھ يھ ڪ ناگرنھوھ، ڪاتيڪ  
 نيبراھيمي ڪوري پيغھمبھر ﷺ ڪوچي دوايي ڪرد خھلڪي  
 ھهوالي روڙگيرانيان بھ پيغھمبھري خوا راگھيانند، ڪھ گوايھ  
 بھھڙي ڪوچي نيبراھيمھوھ رووي داوھ، پيغھمبھر ﷺ لھوھ لامدا  
 فھرموي: (إن الشمس والقمر لا يكسفان لموت أحد ولا لحياته  
 ولكنهما آيتان من آيات الله).

زانستيش ھھمان راو بؤچووني پيغھمبھر ﷺ دووپات  
 دھڪاتھوھ ڪھخوڙو مانگ دوو بھلگھي ھيڙو دھسھلاتي  
 پھروھردگارن بؤ مردن و ڙيان ھيچ ڪھس ناگيرين.

# كەلۈۋە رووناكى

## *Zodiacal Light*

رۆژانە زىياد لە (۱۰۰۰) ھەزار تەن خۆل دەبارىتە سەر



رووی زەوی كە زۆربەیان بەشیوہی دەنكۆلەى زۆر وردن و  
تیرەیان بەشیکە لە میلۆن بەشى مەتریک، لەكاتى  
خۆرئاواپووندا یان لەشەویكى سامالدا كە مانگ بەدەرەوہ  
نەبیت، كەمێك پيش خۆرەلاتن بچینە چۆلەوانى و لە رووناكى

نەبیت، کەمیک پێش خۆرەلاتن بچینە چۆلەوانی و لە  
 رووناکی شار دووربکەوینمەوە ئەوا دەشیت رووناکیەکی شیوە  
 تەم لە ئاسماندا بەدی بکەین کە پێی دەوتریت (کەلوو  
 رووناکی)، شیوەکە قوچەکیەو بنکەکە لە ئاسۆدایەو سەری  
 قوچەکە کەش بە ئاراستەی پشیتنە یورجەکانەو، هۆی  
 دروستبوونی ئەم دیاردە بە دەگەریتەو بۆ پێچەوانەبوونەو  
 تیشکی خۆر لەسەر رووی ئەو دەنکۆلە خۆلانە لەگەڵ  
 هەسارەکاندا بە دەوری خۆردا دەسورپنەو بەبەردەوام  
 دەبارینە سەر زەوی.

باوەروایە سەرچاوەی ئەم دەنکۆلانە کە بوونەتە هۆی  
 کەلوو رووناکی کلکدارە بەتەمەنەکان بن و هەروەها  
 هیندیکیشیان بەهۆی پێداکێشانی هەسارۆکەکانی تیوان  
 مەریخ و موشتەری دروست بوون، ئەتجامی ئەو پیاکێشانەش  
 بوون بە پارچەیی بچووک و جۆراوجۆر لە قەوارەداو کەمیک  
 لەوانە گەورەترن کە بەهۆی کلکدارەکانەو دروست بوون.

بەهۆی کەلوو رووناکیەو بۆمان دەردەکەوێت  
 زەویە کەمان یەکیکە لەو هەسارانەی جیگەی پێداکێشانی تەنە  
 گەردوونەکان و هەلۆەراندیانە، خۆ ئەگەر بێت و ریزەیی ئەم  
 هەلۆەرینە زۆر زیاد بکات و بە هاوسەنگی لەگەڵ هەندیک  
 دیاردە ی تردا رانەگیریت، ئەوا ژیان لەسەر زەوی دەشیوینێو  
 مەرۆقیش دەستە وەستانە لەچارەسەرکردنیادو ئەم نایەتە  
 پیرۆزەش لەو دنیامان دەکاتمەو :

(إلا كل شيء خلقناه بقدر) (النور/ ۴۹).

# فراوانی گهردوون

## *The Width of the Universe*

کاتیک باس له فراوانی گهردوون ده کهین باشت وایه له کومه لهی خوره ده دست پی کهین که نه کومه له پیکهاتوه له نه ستیره یه کی گهش که خوره نو هه ساره که بریتین له (عتارد، زهره، زهوی، مریخ، موشتیری، زوخل، تورانوس، نیپتون، پلوتو) و دپه ها مانگ و ژماره یه کی هیجگار زور له هه سارو کهو کلکدارو گازوخل.

ماوهی نیوان خورو دوورترین هه ساره که پلوتویه شمشلیار کیلومتر ده بیت!، به لام کاتیک ده چینه دهره وهی نه کومه له یه بومان روون ده بیتسه وه نهو ماوه یه کی به زورمان ده زانی له چاو فراوانی گهردووندا هیچ قهواره یه کی نی یهو ناچار ده بین بو پیوانی ماوهی نیوان ته نه گهردوونیه کان واز له یه کهی مەترو کلیومتر بهینین و خومان سهرقال نه کهین و یه که یه کی گونجاو هه لبرترین که سالی رووناکیه (سالی رووناکي ده کاته ۹,۴۵ ملیون × ملیون کیلومتر)، به پی نی نه یه که تازه یه ش فراوانی کومه لهی خور ته نها (۱۱) کازیری رووناکي!

کاتیک له دهره وهی کومه لهی خور به خیرایی رووناکي ده کهویند پي به چوارسال و سی مانگ ده گهینه نزیکترین نه ستیره که (ئلفا قنطورس Alpha centauri) وه ماوهی نیوان نه نه ستیره یهو خور (۳۵۰۰) کومه لهی خوری وه ک

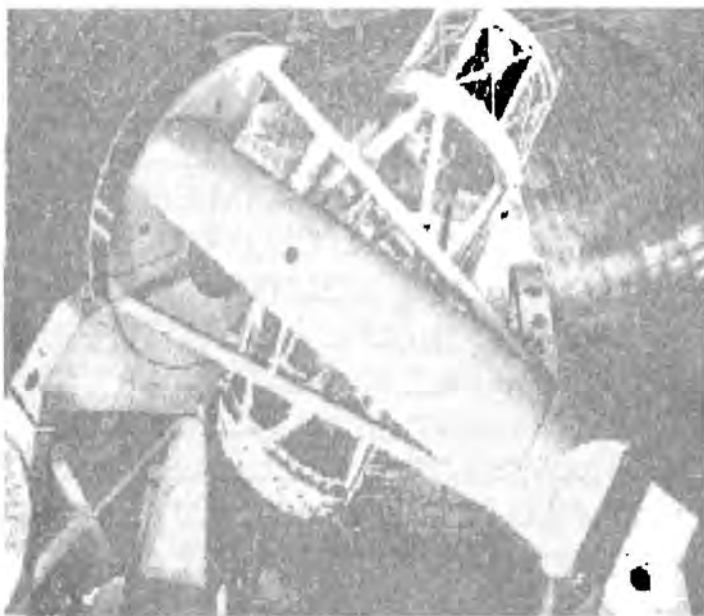


حهوت نهستیره نزیکه که ی خۆر که به گشتی (۱۰) ده سالی رووناکی لیمانه وه دوورن. پاش نه وه ی نه مانه به سه رده کهینه وه و چه ند سالتیکی تر له گه شته که ماندا به رده وام ده بین له ده ریا به کی فراوانی نهستیره کاندای خۆمان ده بینینه وه به جۆریکی نه وتۆ له هه مو لایه که وه به نهستیره ده وه دراوین، به لام نه وه مان له بیر نه چیت تیکرا دووری نیوان نهستیره کان (۴) سالی رووناکی به.

زانین و تیگه یشتن له فراوانی گهردوون پیوستی به تهکنۆلۆژیا ههیه و کاتیک بۆ به که مجار (گالیلۆ - Galileo) تهله سکۆبه تیره شهش سانتیمه تری به که ی ناراسته ی ناسمان کرد گهردوون سه دجار فراوانتر بینرا وه ک له وه ی که به جاوی ناسایی زانرابوو، پاش نه وه ش ههنگا و نرا بۆ گه شه پیدانی تهله سکۆبه کان و توانرا تهله سکۆبی بهر بهرچ که ره وه ی (شاخی ولسن - Mount Wilson) به تیره ی دوو مهترو نیو دروست بکریت و له سالی (۱۹۴۸) یشدا تهله سکۆبی (شاخی پالۆمار - Mount Palomar) به تیره ی پینچ مهتر دروستکرا که زانیاری زۆر تر مان سه بارهت به گهردوون پی ده به خشیت و شان به شانی نه مانه ش تهله سکۆبه رادیۆیه گه وه ره کان که وتونه ته پشکنین و لیکۆلینه وه ی گهردوون، هاوکات له گه ل هه موو نه مانه دا که شتیبه ناسمانیه کان و مانگه ده ستکرده کان رۆلیکی گه وه ده بینن له م بواره داو زانیانیان به وه قایل کردووه که (دریژی تیره ی گهردوونی بینرا) به پتر له (۱۴) ملیار سالی رووناکی له قه له م ده دریت. تا نه مه رۆش مه رۆف به هه موو نامیره پیشکه وتوووه کانیه وه گه یشتۆته جیگایه ک له زویه که مانه وه چرکه و نیویکی رووناکی که متر دووره که سه ر رووی مانگه.

نایا په ی بردن به هیندیکی زۆر که م له م گهردوونه بینراوه چ مافیک ده داته هه ندیک که س قسه له سه ر نه زه لیه تی

گەردوون بکەن و گەردوونی بێگیان خۆی بپیستە بەدییهێنەری  
 خۆی؟!، ئەو بۆچی وەک قورئان دەفەرموێت هەوڵ نەدەین بۆ  
 زیاتر تیگەیشتن لە گەردوون و دروستکراوەکانی؟!:  
 ( إن في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار لآيات  
 لأولي الألباب \* الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم و  
 يتفكرون في خلق السموات والأرض ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانه  
 فقنا عذاب النار ) آل عمران/ ۱۹۰-۱۹۱.



تەلەسکۆپی شاخی (پالۆمار) لە کالیفۆرنیا کە تیرەکە ی  
 (۵) مەترە.

# کشانی گهر دوون

## *The Expansion of the Universe*

دیاردهیه کی سهرسور هینه ره!، گهر دوونیک بهو فراوانیهی  
باسمان کردو بهو ژماره زورهی گهله سستیره کانهوه کهچی  
به بهر دهوام له فراوانبوون و کشاندایه، نهم دیاردهیه له کوتایی



ساله کانی بیستدا سهرنجی زانا (ئهدیون هابل Edwin Hubble) ی راکیشا کاتیک خهریکی شیکردنه وهی شه بهنگی

رووناکی گهلهستیره کان سوو، تیبینی کرد که شه بهنگی  
رووناکیه کان بهره و شه بهنگی سوو لاده دات و دریشه شه پوله که ی  
له شه بهنگه کانی تری رووناکی زیاتره.

ههروه ک چۆن له زانستی دهنگدا بههۆی (دیاردهی  
دۆبلەر) وه ده توانین نزیکبونه وه دوور که وتنه وهی سهراوهی  
دهنگه کان داری بکهین به پیی زیادو که می دریشه شه پوله کانی  
نه وهنگه، به جۆریک دریشه شه پۆلی دهنگه که زیادی کرد  
مانای نه وهیه نه وه سهراوهی دهنگه لیتمان دوورده که ویتنه وه  
به پیچه وانیشه وه دریشه شه پوله کانی که می کرد؛ مانای نه وهیه  
سهراوه که لیتمان نزیک ده بیتنه وه، هه ره بهو جۆره نزیکبونه وه  
دوور که وتنه وهی سهراوه کانی رووناکی پیتوانه کرا، لادانی  
شه بهنگه کانی رووناکی بۆ شه بهنگی سوو دوور که وتنه وهی  
سهراوه که یه و لادانی شه بهنگه کانیش بهره و شه بهنگی شین  
مانای نزیکبونه وهیه.

به لیکدانه وهی نه م دیاردهیه (هابل) ناشکرای کرد  
گهلهستیره کان به هه مو ناراستیه کدا لیتمان دوورده که ونه وه  
چونکه شه بهنگی رووناکیه که یان بهره و سوو لاده دات، ههروه ها  
نه وهشی روون کرده وه گهلهستیره دووره کان خیراتر لیتمان  
دوورده که ونه وه، بۆ نمونه نه وه گهلهستیرانهی سهده ها ملیۆن  
سالی رووناکی لیمانه وه دوورن خیراتر لیتمان دوورده که ونه وه به  
بهراورد کردنیان له گه ل نه واندها چهند ملیۆن سالیکی رووناکی  
دوورن.

نه م په یه وندهی یه ی نیوان دووری گهلهستیره کان و  
خیراییه کانیا به (یاسای هابل) ناوده بریت که له سالی  
(۱۹۳۰) دا نه م یاسایه ی دارشت و هه ره له مه شه وه به پیی

بیردۆزه‌ی ته‌قینه‌وه گه‌وره‌که<sup>١</sup> ته‌مه‌نی گه‌ردوون به (١٣-٢٠) ملیار سال له‌قه‌لهم درا.

دوور که‌وتنه‌وی گه‌له‌ستیره‌کان له‌یه‌کتری مانای نه‌وه‌یه گه‌ردوون ده‌کشیت و باشت‌ترین نمونه‌ش بو نهم ک‌رداری کشانه نه‌وه‌یه. چ‌ه‌ند خالیک له‌سه‌ر میزه‌لدانیک‌ی منالان دیاری بکه‌ین به‌جۆریک هه‌ریه‌ک له‌و خالانه گه‌له‌ستیره‌یه‌ک بنوین، کاتیک هه‌وا ده‌که‌ینه میزه‌لدانه‌که‌وه ده‌بینین خاله‌کانی له‌یه‌کتر دوورده‌که‌ونه‌وه و به‌و جۆره‌ش گه‌له‌ستیره‌کان له‌یه‌کتر دوورده‌که‌ونه‌وه.

دوور که‌وتنه‌وه‌ی گه‌له‌ستیره‌کان له‌یه‌کتری مانای فراوانبوونی گه‌ردوونه، خ‌وای گه‌وره‌ش ده‌فه‌رمویت :  
( والسماء بئیناها باید وانا لم‌وسعون ) الذاریات/٤٧.

به‌لێ په‌روه‌ردگار نهم گه‌ردوونه فراوان ده‌کات و زانایان نازانن تا که‌ی نهم فراوانبوونه به‌رده‌وام ده‌بیت، به‌لام نه‌وه ده‌زانن نهم فراوانیه تا سه‌ر نیه، دوور نیه له‌کۆتایی نه‌و فراوانبوونه‌دا هێزی کیش کردن له‌نیوان ته‌نه‌کاندا نه‌مینیت و هه‌ریه‌که‌یان به‌لایه‌کدا ریگه‌ بگرنه‌به‌ر، یان به‌پێچه‌وانه‌ی فراوانبوونه‌وه به‌ره‌و یه‌کتر بێن و بینه‌وه به‌تۆوه به‌چوکه‌که‌ی دروست بوونی یه‌که‌مجاریان، بارودۆخه‌که به‌هه‌رلایه‌کیاندا بیت گ‌رنگ نیه؛ به‌لکو گ‌رنگ نه‌وه‌یه که‌بزانی تیک‌چوونی گه‌ردوونه‌که‌مانی له‌خ‌زیه‌وه پێچاوه‌و خ‌اوه‌نی گه‌ردوونیش هه‌ر خ‌وی ده‌زانیت نهم کاره‌ جاریک، یان چ‌ه‌ند جاریک به‌سه‌ر گه‌ردووندا ده‌هینیت!.

---

<sup>١</sup> ته‌قینه‌وه گه‌وره‌که : الانفجار الکبیر .

# بیردۆزی تهقینهوهی گهوره

## *Big Bang Theory*

چۆنیتی دروستبوونی نهم گهردوونهی تیایدا دهژین ههر



لهمیژهوه فیهلسوف و زانایانی سهرقال کردووه وهولیان داوه  
لهسهرهتاو چۆنیتی دروستبوونی تیـیگهن، بۆ نهم مهبهستهش

چەندىن بىردۆز داپىژراوه، يەك لەم بىردۆزانه كە بەرپرستىر  
 لىكدەرەوھى ئەم نەيىنە دادەنرست بىردۆزى تەقەنەوھ  
 گەرەكە، بەپىئى ئەم بىردۆزە گەردوون لەخالىكى ھىجگار  
 قەوارە بچوكەوھ دروستبووھ وەكو سەرەتايەك، پاشان تىشك  
 و تەنۆلكەكانى وەك ئەلكترۆن و كوراكەكان و پىرۆتۆن و  
 نيوترۆن و نيوترىنىۆ دروستبوون، كە بوونەتە پىكەينەرى  
 ئەتۆم و توخمەكان و ھەوانەش تەنە گەردوونىيەكان پىكەياتوون  
 لەئەستىرەو ھەسارەو ..ھتد.

ئەم تەقەنەوھ لەپەلەيەكى گەرمى زۆر بەرزدا رووىداوھ  
 لە ھەموو شىئىكى ئەم قەبارە بچوكەدا بەرپا بووھ، بۆيە  
 دەلەين چەقەك نەبووھ بۆ ئەم تەقەنەوھ گەرەيە.

زانبارى سەبارەت بە كاتى ئەم تەقەنەوھە زۆر كەمەو  
 تەنھا باس لە كاتى دواى تەقەنەوھە كە دەكرىت، زانايان لەكاتى  
 زۆر زۆر كەمى دواى رووداوەكە دەتوانن بدوين و زانبارى  
 باشيان لەلا گەلەلە بووھ.؟ كاتىك باسى (۱۰۰) سەد چركەى  
 دواى ئەم رووداوە دەكەين كە پەلەى گەرمى بەرەو كەمتر چووھ  
 دەلەين ناوكەكانى وەك ھىليۆم توانىويانە لە تەنۆلكەكانەوھ  
 دروست ببن، پاش ئەم كاتەش بەچەند كاژىرىك پەلەى گەرمى  
 نزمتر بۆتەوھ تا نرىكەى ۲۰٪ ئەم بارستە گەردوونىيە بۆتە  
 ھىليۆم و كەمىك لە ھایدروژىنى قورس  $H^2$ ، (۸۰٪) ئەم  
 بارستەيەش كە ماوھتەوھ لە ھایدروژىنى سووك ( $H^1$ )  
 پىكەياتووھ، پاش نرىكەى (۱) يەك ملىۆن سال وردە وردە  
 پەلەى گەرمى كەمتر بۆتەوھ تىشكەكان بىلابوونەتەوھ، دواى  
 تىپەربوونى (۱) يەك ملىار سال ماددەكان چىروونەتەوھ بۆ  
 پىكەينانى ئەستىرەو گەلەستىرە، ئىستاش پەلەى گەرمى ناخى  
 ئەستىرەيەكى مام ناوھندى وەك خۆر (۱۵) ملىۆن پەلەى  
 سەدىيەو لەجاو پەلەى گەرمى سەرەتاي دروستبوونى

گمردووندا زۆر زۆر کهمه که لهسنووری سه د ملیار پلهی  
سه دی دا بووا.

دۆزینمهوی همدوو زانا (ئارنۆ په نزیاس Arno  
Penzias) و (روبرت ولسن - Robert Wilson) له  
سالی (۱۹۶۵) دا سه بارهت به پاشماوهی تیشه  
گمردوونی به کان بۆته پشتگیریه کی چاک بۆ راستی و دروستی  
نهم بپیردۆزه (۹۰٪) ی زانیان په سه ندی ده کهن و  
دۆزینمهو کانی که شتی ئاسمانی ئهمریکی (کۆب COBE) له  
سالی (۱۹۹۲) دا زیاتر پشتگیریان لهم بپیردۆزه کرد.

بپیردۆزه ته قینهوهی گهوره وه ههموو نهو  
بیروبوچوونانهش له ساله کانی ههشتاوه هاترو نه ته کایه وه یه ک  
بریارن له سهر نهوهی گمردوون سهره تای ههیه وه نه زه لی نه.  
بپیردۆزه ته قینهوهی گهوره یش له چوارچیوهی نایه تی (۳۰)  
له سوره تی (الانبیاء) دا لیک ده دریتمه وه که له سهره تادا  
به شه کانی گمردوون پیکمه وه لکاو بوون، به لام پاشان  
جیابوونه ته وه:

( أولم ير الذين كفروا أن السماوات والأرض كانتا رتقا ففتقناهما  
وجعلنا من الماء كل شيء حي أفلا يؤمنون ) .



# دژه ماددهی گهردوون

## *Anti matter of the Universe*

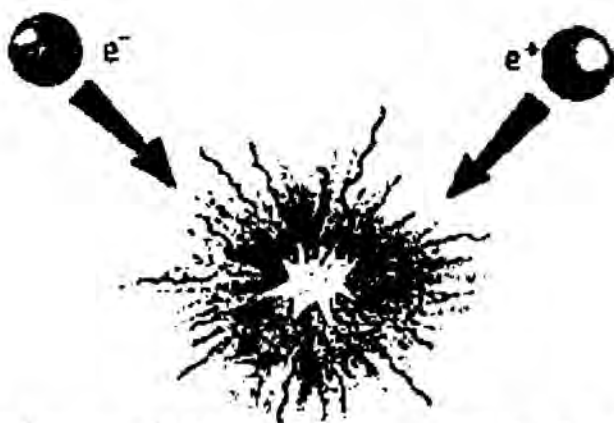
له کۆتایی ساله کانی بیستدا زانا (دیراک Dirac) پیشبینی نهوهی کرد نه لکترونی بارگه موجب هه بیت که بارستاییه که ی هیندهی بارستایی نه لکترونی ناساییه به لام بارگه که ی سالبه، پاش چهند سالیکن راستی نهم پیشبینی یه ی (دیراک) سه لمینراو دژه نه لکترون که به (پوزیترون) ناوده بریت دۆزرایه وه، نهم دۆزینه وه یه ش هانی زانایانی دا که له (تاوده ری ناوکه نه تۆمیه کان)<sup>۷</sup> و له گهردووندا به شوین نهم دژانه دا بگه رپن بۆیه په ی تا په ی تا دژه ته نۆلکه کانی پروتون و نیوترون و نهوانی تر دۆزرانه وه.

ته نۆلکه و دژه که ی به یه که وه هه لئا که ن و هه رکاتیکن به یه کتری بگهن نهوا له کاتیکی زۆر که متر له چرکه یه کدا یه کتر له ناو ده بن و ده بنه وزه.

له سالی (۱۹۷۰) دا پینج ناوکی هیلیمۆمی دژ له تاوده ری ناوکه نه تۆمی (ستیربۆخ) ی سۆفیت دۆزرایه وه و پاشانیش بوونی دژه مادده بووه شتیکی ناسایی و نهو دژه ماددانه ش وه ک دژه ته نۆلکه کان له گه ل مادده ی ناساییدا هه لئا که ن، زاناکان زۆر به دووری نازانن که له قولایی گهردووندا نه ستیره و گه له ستیره هه بن له دژه مادده دروست بووبن، ته نانه ت هه ندیکیان له و باوه رپه دان که نهو شه پۆله رادیۆیی یانه ی به وزیه کی به هیز

<sup>۷</sup> تاوده ری ناوکه نه تۆمیه کان : المعجلات النووية .

له لایمن هه ندیک گهله ستیره وه ده نیرین له نه نجامی  
 پیداکیشانی گهله ستیره دژه کان بهو گهله ستیرانه دا دروست بووه.  
 کاتیکیش باس له ماده ی گهردوون ده کریت ده بیت  
 بزانی (۹۹٪) ی نهو ماده یه له دۆخی چواره مدایه که به



(دۆخی پلازما) ناوده بریت و کۆبوونه وه یه کی گهوره ی بارگه ی  
 موجه ب و سالبه له گهردووندا له پله یه کی گهرمی نه وتۆدا که به  
 ملیۆنه ها پله ی سه دی له قه لعم ده دریت.  
 کهواته له دژه ماده ده کانی گهردوون و دژه ته نۆلکه کانه وه  
 نه وه مان بۆ ده رده که ویت هه موو شتیک ته نانه ت بچوکه کانش  
 که به چاو نابینرین جووته نین:  
 (ومن کل شیء خلقنا زوجین لعلکم تذکرون). الذاریات/ ۴۹

# گەردوونزانی رادیۆی

## Radio Astronomy

تا سەرەتاکانی نەم سەدەییە رووناکی بینراو لەنەستیرەو تەنە گەردوونیکانی ترەو تاقەھۆکاربوو بۆ زانینی سروشت و سیفاتی ئەو تەنانە، بەلام پاشان دەرکەوت کە جگە لە تیشکی بینراو هەندیک لە نەستیرەو تەنە گەردوونیکانی تر تیشکی رادیۆییەش دەنێرن و دەتوانرێت لەسەر زەوی وەرگیری، بۆیە زانستیکێ نوێ ھاتە کایەو کە پێی دەوترێت گەردوونزانی رادیۆیی (کارل جانسکی Karl Jansky) لە سەرەتای سەلەکانی سەدا لەدایکبوونی نەم زانستە ی راگەیاند. شان بەشانی گەردوونزانی بینایی گەردوونزانی رادیۆیی وەک زانستە لقیکی پیشکەوتووی گەردوون لە تۆژینەو دۆزینەو تەنە گەردوونێ کاندای بەردەوامە. بەھۆی نەم زانستە نوێیەو زانیاریمان زۆرتر بوو دەربارە ی فراوانی گەردوون و سیفاتی تەنە گەردوونێکان، تەنانەت ئەو ناوچانەش کە لەپیشدا بە ناوچە ی تاریک و بێسوود لەقەلم دەدران دەرکەوت بەو جووڕە نیو پرپەتی لەتەنی گەردوونی جووڕا و جووڕ.

ئەو نامیرە ی بۆ وەرگرێتی شەپۆلە رادیۆییەکان بەکار دەھێنرێت پێی دەوترێت (تەلسکۆپی رادیۆیی) کە شەپۆلە رادیۆییەکان لەنەستیرەو گەلەستیرەو تەمگەل و تەنەکانی ترەو وەر دەگرن و دیکەنە نیشانەو وینەو بەھۆیانەو سیفاتی ئەو تەنانە دیاری دەکری، وەرگرێتی شەپۆلەکان بەھۆی ھەواییەو نەجام دەدرێت کە لەتیشکۆی پەپکەییەکی گەورە ی رووچالدا یە،

ههوايیه کهش بهوه رگریکی ههستیاره وه بهنده و که شه پۆله کان  
میلیۆنه ها جار گه وه ده کات.

یه کهم تهله سکۆبی رادیۆیی له لایهن (گروته ریبیر  
Grote Reber) وه له جهنگی جیهانی دووه مدا دروست کرا  
که له باخچهی دواوهی ماله کهیدا جیگییری کرد.  
گرنگی گهردوونزانی رادیۆیی له دوو خالی سه ره کیدایه،



یه که میان نهو هیه شه پۆله رادیۆیییه ده رچوه کان له ته نه کانه وه  
میلیۆنه ها جار له ووناکی بیسراوی نهو ته نانه به هیزترن، بۆیه  
ده توانن ماوه یه کی دوورتر بپرن و تا راده یه ک له شوینه  
دوو ره کانیشه وه ده گنه سه ر زهوی، دووه م خال نهو هیه، شه پۆله

رادییۆییەکان بە ناسانی بەناو ھەورو تەم و مژدا تێپەردەبن و تەلەسکۆبە بیناییەکان بە زۆری لەم کاتانەدا کاریان دەوەستیت. سەرەرای تیشکی بێسنراو و تیشکی رادیۆیی تیشکە کارۆموگناتیسیەکانی تیش لەتەنە گەردوونیەکانەو دەردەچن، بەلام بەھۆی بەرگە ھەواوە بەتەواوی ناگەنە سەر زەوی، بۆیە چەند لەقیکێ تری گەردوونزانی تایبەت بە تۆژینەواوەی نەو تیشکانە سەریان ھەلداو یەکیک لەو لقانەش بە زانستی بۆشایی گەردوون<sup>۸</sup> ناودەبرێت کە لە دەردەوای زەوی کارەکانیان بەھۆی مانگە دەستکردەکان و کەشتیە ناسمانیەکان و چەند ھۆکاریکی ترەو بەنەنجام دەگەیەنن، نەمە سەرەرای روانگەیی تایبەت بەو تیشکانە لەسەر زەوی، لەوانەش روانگەیی گەردوونە تیشکی ژێرسوور لەسەر لووتکەیی شاخی (مۆناکی) یە لە (ھاوای) و بەرزی نەم روانگەییە (٤١٤٥) مەترە لەناستی رووی دەریاوە.

گەردوونزانی رادیۆیی نەوای تێگەیاندین کە مڕۆف تەنھا بە چاوی سەر بپار لەسەر بوون و نەبوونی تەنەکان نەدات، نەو تا ژمارەییکی زۆر نەستێرەو تەنی گەردوونی ھەن نە بە چاوو نەبەھۆی نامرازە ناساییەکانی بینینەو بەدی ناکرین، ھەرەھا دەشیت لە داھاتوویەکی نزیکیشدا نامیرە پیشکەوتووکان زانیاری زۆرترمان پێ ببەخشن و تەنی گەردوونی نەوتۆ ببینین کە بەھیچ جۆریک بەخەیاڵماندا نەھاتبێت.

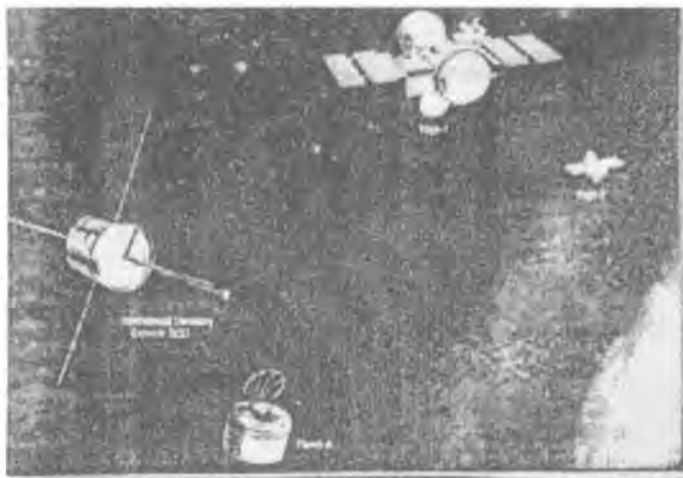
---

<sup>۸</sup> زانستی بۆشایی گەردوون : علم فضاء الفلك .

# مانگه دهستگرده کان

## Satellites

یه کیچ له بهرهمی ته کنولوزیا که له بواری  
گهردونزانیدا به سووده مانگه دهستگرده کانمو بههویانهوه  
زانیاری زۆرمان سهبارهت به سیفاتی ته نه گهردوونییه کان دهست  
که وتوو.



له (٤)ی تشرینی یه که می سالی (١٩٥٧)دا مانگی  
دهستکردی (سپۆتینگ-١ Sputnik-1) له لایهن  
(سۆفیت) هوه نیردرایه بۆشایی دهره وهو پاشان له (٣)ی تشرینی  
دووه مدا (سپۆتینگ-٢) نیردرا، له (٣١)ی کانوونی دووه می  
سالی (١٩٥٨)دا یه کهم مانگی دهستکردی نه مریکی به ناوی

ئەمەرىكى بىنەئەل ئىكسپلۆرەر - ۱ (Explorer-1) نىڭ ئىزدەش  
 ئىتتىپاقى بىنەئەل ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى  
 دەستى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 بىنەئەل ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 دەستى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 خولگە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 چەندىن ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 بىنەئەل ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 بىنەئەل ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 خولگە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 راستىن ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 سىرە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 لىسە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر

بىنەئەل ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 خولگە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 لىسە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 ھەمىشە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 بىكەن، بىنەئەل ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 زانىيەر ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 مانگە دەستى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 دۆزىنە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 لىسە ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر  
 تەنلىك ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى ئىكسپلۆرەر

<sup>۱</sup> بىنەئەل ئىكسپلۆرەر ئىتتىپاقى

نهلین (Van Allen belts) ناوئران، نهمه سهره‌پای نه‌وه‌ی ههر له‌سهرتاوه چه‌ندین روانگه‌ی خولگه‌یی بۆ ته‌نه گهر دوو نیه‌کان ته‌رخان کراوه وه‌ک روانگه‌ی خولگه‌یی خۆر (Orbital solar Observatory) بۆ تۆژینه‌وه له سیفاته‌کانی خۆرو، روانگه‌ی خولگه‌یی گهر دوونی (Orbiting Astronomy) بۆ لیکۆلینه‌وه له تیشکی سه‌رو وه‌نوشه‌یی له‌نه‌ستیره‌و گه‌له‌ستیره‌کاندا.

له‌ سالی (۱۹۷۵) یشدا له‌لایه‌ن وه‌کاله‌تی (NASA) ی نه‌میریکی یه‌وه مانگی ده‌ستکردی (COS B) ی له‌ بۆشایی ده‌ره‌وه‌دا که‌وته کارو ژماره‌یه‌ک سه‌رچاوه‌ی تیشکی گامای له‌ گهر دووندا دۆزیه‌وه. سهره‌پای نه‌مانه‌چه‌ند روانگه‌یه‌ک به‌ناوی روانگه‌ی وزه‌ی به‌رز ی گهر دوون (High Energy Astronomy Observatory) له‌ بۆشایی‌دا به‌رده‌وامن له‌ لیکۆلینه‌وه‌کاندا. به‌و جوۆره مانگه ده‌ستکرده‌کان خزمه‌تی بواری گهر دوونزانی ده‌کهن.

مانگ یان (پاشکۆی ده‌ستکرد) له‌ ماده‌ده‌ی کانزایی یان پلاستیکی به‌کانزا رووکه‌شکراو به‌شیوه‌ی (گۆیی، لوله‌کی، قوچه‌کی و چه‌ند لا) دروست ده‌کرین و بارستاییان جیاوازه‌و ههر له‌چه‌ند کیلوگرامیکه‌وه تا چه‌نده‌ها ته‌ن ده‌بن، زۆربه‌یان هه‌وایی کورت له‌سه‌ر رووه‌کانیان دیاره بۆ مه‌به‌ستی په‌یه‌ه‌ندی کردن به‌ نیستگه‌کانیان هه‌وه. خۆره‌خانه‌کان<sup>۱۰</sup> به‌رووی ده‌ره‌وه‌یان هه‌وه جیگیرکراون یان وه‌ک شیره‌بال له‌ مانگه ده‌ستکرده‌که جیا بونه‌ته‌وه‌و وزه‌ی خۆر ده‌گۆین بۆ وزه‌ی

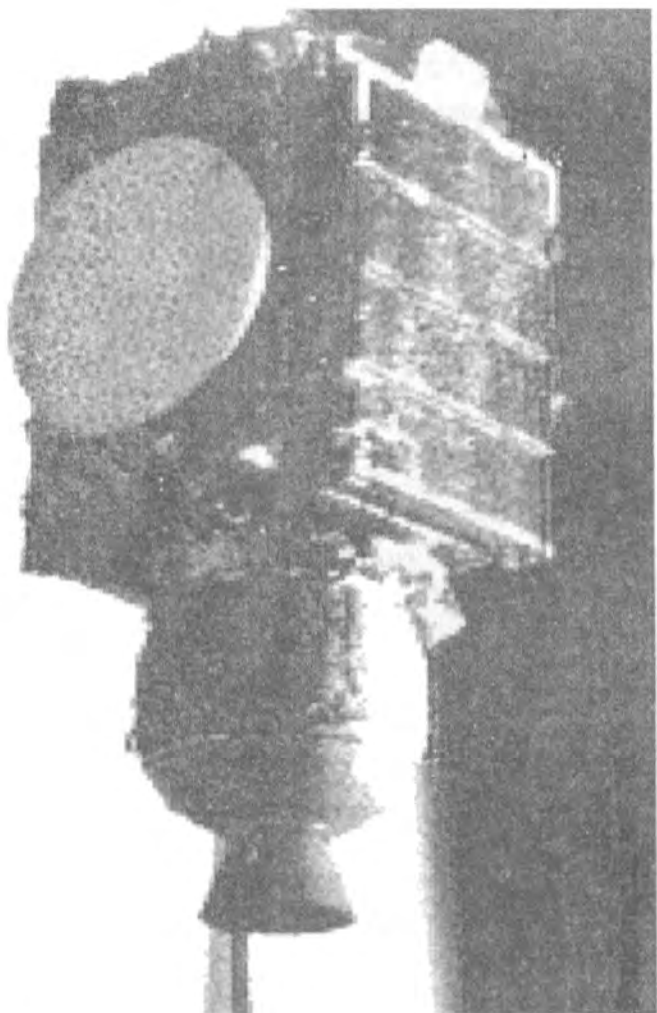
<sup>۱۰</sup> خۆره‌خانه‌کان : الحلايا الشمسية .



مانگه دهستکرده کان به قهواره‌ی جیاواز دروست ده‌کریښ  
و یدکه‌م مانگی دهستکرد قهواره‌ک‌ه‌ی هینده‌ی توپیک‌ی یاری  
سه‌به‌ته (کرة السلة) ده‌بوو و به‌لام به‌پیش کهوتنی ته‌کنول‌وژیاو  
جوزایه‌تی مه‌به‌ست له ناردنی مانگه دهستکرده کان و ب‌ری  
نامیره‌کانی ناویان قهواره‌ی گه‌وره‌تریان لى دروستکرا.

مانگه دهستکرده کان نه مروځی تیدایه و نه سووته‌مه‌نیش  
بو سوورانه‌و‌ی مانگه‌که به‌لکو به‌همان سوورانه‌و‌ی مانگه  
خواکرده‌ک‌ه‌ی شه‌وان له‌ناسماندا ده‌یېن‌ن ده‌سورپ‌ته‌وه‌و  
له‌شه‌ویک‌ی سامالدا که مانگ به‌ده‌روه نه‌بى ده‌توانین  
به‌ناسانی تیېن‌ی مانگه‌ده‌ستکرده کان بکه‌ین که به‌زوری وه‌ک  
نه‌ستیره‌یه‌ک‌ی دره‌وشاوه دیارن.

مانگی دهستکرد جگه له مه‌به‌ستی زانستی و  
مسوگه‌رکردنی په‌یوه‌ندى‌یه بى‌ته‌لیه‌کان به‌مه‌به‌ستی سه‌ربازیو  
سیخوړى به‌کار دین، جى‌ی داخه هه‌ندیک جار بو نه‌م  
مه‌به‌سته‌یان بودجه‌یه‌ک‌ی زور تهرخان ده‌کړیت و ، ناساییه گه‌ر  
بلېین به‌فهرامو‌شکردنی نه‌م جوړه مه‌به‌سته که له‌به‌رژه‌وه‌ندى  
مروځ دا نیه ده‌توانین هه‌نگاوى گه‌وره‌تر بنیېن له‌پېناو ژيانى  
سه‌ر هه‌ساره‌که‌مان دا، چونکه په‌کيک له‌کاره گرنگه‌کانى  
سه‌رشانى نيمه‌ی مروځ ناوه‌دان‌کردنه‌و‌ی زه‌وى خو‌ش  
گوزهرانيه.



وینہی مانگی دستکردی (عہرہسات) کہ تاییہتہ بہ ولّتہ  
عہرہبیہ کان.

# گه‌شته بۆشایی

## Space Travel

مه‌به‌ست له گه‌شته بۆشایی ناردنه ده‌ره‌وه‌ی گه‌شتی ناسمانی و مه‌کۆی بۆشایی<sup>١١</sup> یان هه‌ر جۆریکی تر له نامیره‌کانی گواستنه‌وه‌یه که له زه‌ویه‌وه به‌پێ ده‌کریت بۆ ده‌ره‌وه‌ی گه‌رانه‌وه‌ی جاریکی تر بۆ زه‌وی. یه‌که‌م گه‌شت له نیسانی سالی (١٩٦١) دا به‌هۆی گه‌شتی ناسمانی (فوستۆک-١) وه نه‌نجامدراو یه‌که‌م مرۆف (یۆری گاگارین Yuri Gagarin) ی سۆفیتی بوو که‌نهم گه‌شتی‌یه له‌گه‌ل خۆی دا برديه ده‌ره‌وه له‌گه‌شتیکی (٥٩) خوله‌کید. پاشان نه‌مریکا له (٢٠) ی شوباتی (١٩٦٢) دا (جۆن گین John Glen) ی بۆ بۆشایی ناردو توانی (٣) جار به‌ده‌وری زه‌وی دا بسورپه‌وه. نیت له‌پاش نه‌و گه‌شتانه گه‌شتی هه‌مه‌جۆر بۆ ناو بۆشایی نه‌نجام ده‌دری، ژماره‌یه‌ک نافرته‌یش به‌شداری نه‌و گه‌شتانه بسوون یه‌که‌م نافرته‌یش نهم جۆره گه‌شته ی نه‌نجام دا (فالنتینا تریشکۆفا) ی سۆفیتی بوو. ریک‌خستن و جی‌به‌جی کردنی هه‌ر گه‌شتیک پێویستی به‌ بودجه‌یه‌ک و سامانیکی گه‌وره هه‌یه‌و قۆناغه‌کانی هه‌لبۆاردنی گه‌شتیوانی لی‌هاتوو راهینانیان له‌سه‌ر بارودۆخی ناو بۆشایی چهند مانگی‌ک یان ده‌شیت سالی‌ک زیاتر به‌خایه‌نیت، به‌لام به‌رله‌وه‌ی بێینه سه‌ر قۆناغه‌کانی هه‌لبۆاردن و راهینان بابزانیان تا‌قمی هه‌رگه‌شتیکی ناسمانی به‌ گه‌شتی له‌ چ

---

<sup>١١</sup> مه‌کۆی بۆشایی : مکوك الفضاء .

کهسانیک پینک دیت؟ نه مه سهره رای نه وه که گهشتی نه وتو  
هده که سیک یان زیاتر پی هی هله دهن به پی مبهستی  
گهشته که.

یه کهم و گرنه ترین که سی تاقمه که سهر کرده ی  
گهشته که یه، فرمانی نه م سهر کرده یهش بریتی یه له سهره رشتی  
کردن و راپه راندنی به نامه ی گهشته که به پی نه و نه خشه یه ی  
بو ی دیاری کراوه هر له



سهره تای ده ست  
پی کردنی گهشته که وه تا  
ته و او بوونی، دوو هم  
بهشی تاقمه که کومه له ی  
لیخو رینه ی  
که شتی یه که یه، نه م  
کومه له یهش بریتی یه له  
فرۆکه هوانیک و  
یاریده ده ریکی و  
فرمانی نه مانیش  
لیخو رینی که شتی یه که یه

به و ناراسته یه ی بو ی دیاری کراوه. سی هم بهشی تاقمه که  
پسپو رانی گهشته که ن. نه م پسپو رانه مبهستی سهره کی  
گهشته که جی به جی ده که ن چونکه نه مانه به گشتی پسپو رانی  
زانستی جو راو جو رن و کاریان نه نجامدانی چه ندین  
تاقی کردنه وه ی زانستی یه که له بنه رته دا گهشته که بو نه و  
تاقی کردنه وانه ساز کراوه.

جگه له م که سانه ی با سمان کرد که سانی تریش هن کاری  
ناسهره کی یان پی ده سپو دریت له باره ی بارو تیشووی ناو  
که شتی یه که و نه نجامدانی چه ند کاریکی تایبه تی.

پاش شموه‌ی لیژنه‌ی تایبه‌تی کهسانی گه‌شته‌که  
هه‌لده‌بژیرین چنده‌ها مه‌شق و راهینانی زۆر چرو قورسیان  
به‌سرا جی‌به‌جی ده‌کرئ بۆ گونجاندنیان له‌گه‌ل شمو باروودۆخه  
ناناسایی‌یه‌ی له‌ بۆشایی‌دا دووچاریان ده‌بیت، وه‌کو راهینانیان  
له‌سەر نه‌مانی کیش کردن (إنعدام الجاذبية) یان که‌م کردنی،  
هه‌ل کردن له‌گه‌ل پله‌ی گهرمی به‌رزدا، به‌کارهینانی جل و  
به‌رگی تایبه‌ت به‌ ناو بۆشایی، مه‌شق کردن له‌ چوونه‌ ده‌روه  
له‌ که‌شتی‌یه‌که‌ بۆ بۆشایی، فیزیوونی کرداره‌کانی فریاگوزاری  
له‌کاتی روودانی هه‌ر که‌م وکوری‌یه‌کی هونه‌ری که‌شتی‌یه‌که‌ که  
په‌یه‌ندی به‌ نامیره‌ میکانیکی‌یه‌که‌نموه‌ هه‌بیت و فریاکه‌وتنی  
هه‌ر باریکی ناهه‌موار به‌گورجی پیش شموه‌ی کار له‌کار  
به‌تزازیت. بۆ تا‌قی کردن‌شموه‌و گونجاندنی ده‌روونی‌و عه‌ق‌لی  
که‌شتیوانی هه‌لبژیراو چهند ریگایه‌کی تایبه‌تی په‌یره‌وی  
ده‌کریت و یه‌کیک له‌و ریگانه‌ش به‌هۆی ژووریکی تایبه‌تی‌یه‌وه  
نه‌نجام ده‌دریت که‌به‌ ژووری جیاکراوه (غرفة العزل)  
ناوده‌بریت و که‌شتیوان به‌ته‌نها له‌م ژووره‌دا داده‌نرئ و ناگای  
له‌ هیچ شتیکی ده‌روه‌ی ژووره‌که‌ نامینئ، ته‌نها نامیریکی  
په‌یه‌ندی بی‌ته‌لی لا داده‌نریت گفتوگۆی پی‌ده‌کات و بۆ چهند  
رۆژیک له‌م ژووره‌دا به‌م شتیه‌یه‌ ده‌مینیتموه‌ تا‌کو بزانه‌رئ نه‌م  
مروّفه‌ تا‌چ راده‌یه‌ک توانای ته‌نهایی هه‌یه‌ له‌ شوینتیکی  
وه‌ها بی‌ده‌نگ و کش و مات دا. پاش ته‌واوبوونی و راهانن  
له‌سەر شمو مه‌شقانه‌ کاتی هه‌لدانی که‌شتی‌یه‌که‌ دیاری‌ده‌کرئ و  
که‌شتی‌یه‌که‌ به‌تاقمه‌که‌یه‌وه‌ له‌کاتی دیاری‌کراودا به‌ره‌و بۆشایی  
ده‌روه‌ی زه‌وی به‌رئ ده‌کرئ. پتویسته‌ بۆ نه‌نجام دانی شمو  
کرداری به‌رئ کردنه‌ هیزی پال پیوه‌نانی که‌شتی‌یه‌که‌ له‌ هیزی  
کئ کردنی زه‌وی زیاتر بیت چونکه‌ گهر وانه‌بیت شه‌وا  
که‌شتی‌یه‌که‌ له‌ زه‌وی جیانه‌بیتموه‌. کاتی‌ک که‌شتی‌یه‌که‌

له‌ب‌واری ه‌پ‌زی ک‌یش‌کردنی زه‌وی ده‌رده‌چ‌یت دوو‌چاری ئه‌و بارود‌زخانه ده‌ب‌یت که پ‌یش‌تر مه‌ش‌قی له‌سه‌ر ک‌راوه، گ‌رن‌گ‌ترین‌ش‌یان نه‌مانی یان که‌م بوونه‌وی ته‌واوی ک‌یش‌کردنه که نه‌ن‌جامدانی کاروبارو پ‌یداو‌یستی‌یه‌کانی تیادا کاریکی ناسان ن‌یه. بۆ نمونه له‌م حاله‌ته‌دا که‌شتیوان بۆ ئه‌وه‌ی له‌سه‌ر کورسی‌یه‌که‌ی دان‌یش‌یت یان ئه‌و شو‌ینه‌ی ده‌یه‌و‌یت ج‌ی‌گ‌یر ب‌یت و نه‌ج‌ول‌یت، پ‌ی‌ویسته خ‌ۆی ب‌ه‌ست‌یت‌ه‌وه به‌و شو‌ینه‌وه چون‌که گ‌هر وان‌ه‌کات ده‌که‌ویت‌سه قو‌ژبن‌یک‌سی که‌شتی‌یه‌که‌وه.

زۆربه‌ی کات که‌شتیوانه‌کان ه‌دریه‌که‌یان به‌ش‌پ‌وه‌یه‌ک کارده‌کات یه‌ک‌یک به‌ بن‌می‌چی که‌شتی‌یه‌که‌وه، یه‌ک‌یک‌ی‌تر له‌چاو ئه‌وانی تر‌دا سه‌ره‌و خواره‌و.....ه‌ت‌د.

گ‌هر په‌رداخ‌یک ئاومان به‌ده‌ستمه‌و ب‌یت و سه‌ره‌و خ‌واری ب‌که‌ینه‌وه یه‌ک دل‌پ‌ی لی ناره‌ژ‌یت، م‌ۆم دانا‌گیرس‌یت نه‌گ‌هر به‌مانه‌و‌ی چایه‌ک بخ‌ۆینه‌وه ده‌ب‌ی له‌ب‌وت‌ل‌یک‌ی پ‌لاستیکی‌دا ب‌یت و ده‌ستی پ‌یدان‌ت‌پ‌ین بۆ ئه‌وه‌ی به‌ په‌ستان چایه‌که ده‌ره‌پ‌ر‌یت بۆ ناو ده‌ممان.

کاریگ‌ره‌کانی بۆشایی به‌سه‌ر لایه‌نی بایلو‌ج‌ی له‌ش‌دا ئه‌وه‌یه، نه‌مانی ک‌یش کردن ماسول‌که‌کانی له‌ش لاواز ده‌کات و تا راده‌یه‌ک پر‌پ‌ه‌کانی پشت چه‌ند سانتیمه‌تری‌ک له‌یه‌که‌تری دوورده‌خاته‌وه، دل‌ی مر‌ؤف‌یش ه‌ست به‌ ه‌وانه‌وه ده‌کات به‌ه‌ۆی ئه‌م نه‌مانی ک‌یش‌کردنه‌وه. ئه‌و ژووران‌ه‌ی که‌شتیوانه‌کان کاری تیا نه‌ن‌جام ده‌ده‌ن له‌ رووی په‌ستان و ر‌یژه‌ی ئوک‌س‌ج‌ینی گ‌ون‌جاوه‌وه جیاوازی‌یه‌کی ئه‌وت‌ۆی له‌گ‌ه‌ل سه‌رزه‌وی‌دا ن‌یه‌و له‌و لایه‌نه‌وه ره‌خ‌س‌پ‌ن‌راوه، بۆیه پ‌ی‌ویست به‌وه ناکات که‌شتیوانه‌کان له‌ناو ئه‌و ژووران‌ه‌دا ج‌لی تایب‌ه‌ت به‌ بۆشایی له‌به‌ری‌که‌ن، به‌ل‌کو ئه‌و ج‌له تایب‌ه‌تی‌یه‌ته‌ن‌ها بۆ ئه‌و کاتانه‌یه

لهپیشدا بۆ نهوهی کهشتیوان لهدهرهوهی کهشتیهکه ویل نهبیت بههۆی گوریسیکی تایبهتییهوه به کهشتیهکهوه دهبهسترایهوه بهلام پاشان واز لهم گوریسه هیئراو بههۆی منوشهکی کهسی تایبهتییهوه کهشتیوانهکان دهتوانن به نارهزوی خۆیان له دهروههی کهشتیهکه کاربکهن و بگهڕینهوه بۆ ناو کهشتیهکهش.

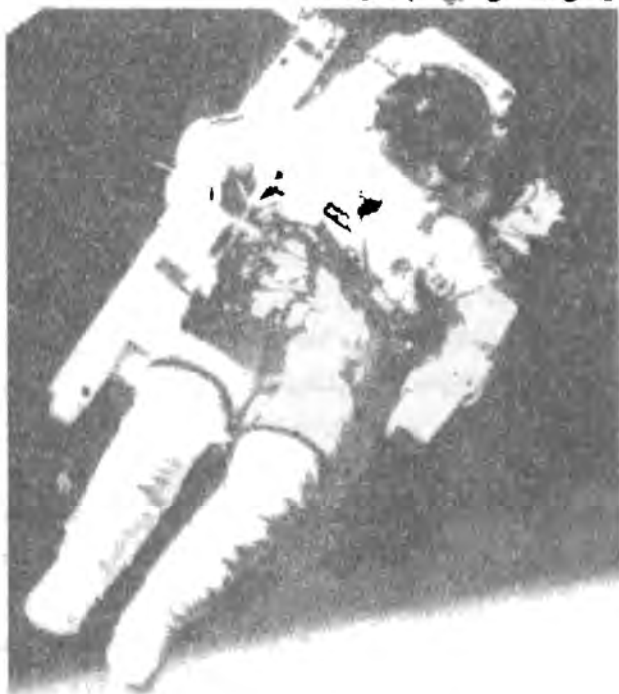
جل و بهرگی تایبهت به بۆشایش لهم کههستانه پێک هاتوه: کلاویک و رووئۆشپێکی روون و بهدلایهکی تایبهت بهباری ناو بۆشایی و جووتیک پیتلاو دهستکیش ههمو نهمانه لهمادههی وهها دروستکراون بهرگهی تیشکی گهردوونی و جیاوازی پلهی گهرمی بگرن، ههروهها کامیرهکه و نامپیریکی پهیههندی کردنی بۆتەل و نهمباری ئۆکسجین و چهند پیوستیهکی تر. مرۆڤ لهناو بۆشایی کش ومات و تاریک و پان و پۆردا ههست به غهریبیهکی زۆر دهکات و بیرى باوهشی پى سۆزی زهوی دهکات، ههروهها بیرى مرۆڤى سهه نهه زهوییهش دهکات و وادهزانى دانیشوانى ههمو وولاتان کهس و کاری نههون.

پاش بهسههبردنی کاتی دیاری کراوی گهشتهکه کهشتیهکه بهههوه زهوی دهگهڕێتهوه بهخێراییهکی تا راددهیهک کهم و گۆشهیهکی گونجاوی نهوتۆ که لیخشانندی لهگهڵ بهرگهههواى زهوی دا نهبیتسه هۆی سوتاندنی. کهشتیهوانهکانیش کاتی دهگهڕێنهوه سهههزهوی دهخرینه ژێر پشکنین و لیکۆلینهوهوه بۆ دلیابوون له سهلامهتی و زانینی نهو گۆرانه جۆاروجۆارنهى بهسههریاندا هاتوه.

گرنکه مرۆڤ خۆی سهردانی بۆشایی دهروهه بکات و به پراکتیک نهو بارو دۆخه ببینیت که بهسههريدا دیت، چونکه به حوکمی مرۆڤى بوونی چێژ لهو باره پراکتیکه دهبینی و نهههش نهوه ناگهیهنیت مرۆڤ پێش نهو گهشته گومانى لههیزو توانای

پهروه ردگار هه بیت که له ههر جینگمو شوینیک یاساو ریسای  
تایبه تی ره خساندوو، نه خیر مرۆشی دانا مهسه له که نیبراهیم  
ناسا مامه له ده کات که داوای پیشکesh به خوای گه وره کرد تا  
به پراکتیک زیندوو بوونه وای پیشان بدات و فهرمویشی باوه یم  
بهو مهسه له یه تهواوه تهنها بو نارامی دله.

( واذ قال ابراهیم رب ارنی کیف تحي الموتی قال اولم تؤمن قال  
بلی ولكن لیطمئن قلبي ) البقرة/ ۲۶۰



کهشتیوانیکی ناسمانی به جل و بهرگی بۆشاییهوه له دهرهوهی کهشتیه کهی



# نيشته جيڪائي بوشايي

## *Colonies in Space*



نايا ڙيان دور له زهوى ڪاريكى ناسانه...؟  
بؤ وهلامدانم وهى نهم پرسياره و پيشبيني ڪردن له  
داهاتووى نيسته جي بون له بوشايي دهره ودا پتيويسته چاويڪ  
بهو توڙينه واندها بخشيئينه وه كه له بواړي گهردو و نرانيدا

نه نجام دراوڼ، همله ناردنی په کم مانگی ده ستکرده وه تا دروستکردنی نیستگه کانی بوشایی و نهو ته کنولوزیا پیشکه وتوو خیرایهش که بهدوای نه ماندها دیت.

سهرتا له کومه لهی خوره وه ده ست پی ده کین و هه ساره کانی به گشتی تۆژینه و هیان له سهر کراوه به لام هه ساره ی (مهریخ) له ناو هه ساره کاندو پاشکوی زهوی په که شمان که (مانگه) له ناو پاشکوکاندا تۆژینه وهی چوپړپیان له سهر کراوه، چه ندین نه خشه کیشراون بو نیشته جی بوون تیا یاندا چ به شپویه کی کاتی بیت یان به رده وام، کورته ی تۆژینه وه کانش نه مانه ن :

#### ۱- هه ساره ی عتارد Mercury :-

نزیکترین هه ساره یه له خوره وه له هه شت هه ساره که ی تر بچو کتره له قه باره و بارستاییدا به لام له هه موویان خیرا تر به ده روی خوردا ده سوړپته وه. ده رکه وتوو که نه م هه ساره یه ناسنی زوری تیا یه، به لام سوود و ده رگرتن له م ماده ده یه بو به سهر کردنه وهی تنه گه ر دوونیه کان کاریکی ناسان نی یه، له بهر چند هویه ک له وانه نزیکی عتارد له خوره وه، جیا وازی پله ی گهرمی شهو روژ تیایدا (۴۳۰ س ۵ به روژو - ۱۷۰ س ۵ به شهو). له بهر نه وه مه سه له ی نیشته جی بوون له عتاردا فهراموش کرا.

#### ۲- هه ساره ی زوهره Venus :-

تۆژینه وه کان ناشکرایان کردوو رووی نه م هه ساره یه بو هیچ خانه یه کی زیندووی سهرزه وی ناشیت چونکه سهره پای هه موو شتیک به رگه هه وایه کی زور نه ستووری له گازی دووم نوکسیدی کاربون هیه، هه ندیک له زاناکانش له و باوه رده ان که ده توانریت هه وای نه م هه ساره یه بگوریت به به کارهینانی هه ندیک توخمی کیمیا یی و ماده دی نه ندای بو نه وهی

تارادده یهك بۆ نیشه جی یوون بگونجیت. بهلام نهم كاره به لایه نی كه موه (۱۰۰۰) ههزار سال ده خایه نیت، نه مه سهره پای چهندين گرتی تر.

## ۲- مانگ Moon :-

له بهری نه وهی (مانگ) نزیکترین ته نی کۆمه لهی خۆره له زه وهی موه تاكه پاشکۆیه تی تۆزینه وهی چروپری له سهر کراوه و ناشکرا بووه ناتوانریت بکریته نیشه جیه کی هه میشه یی بۆه زانا کان بیر له وه ده که نه وه سوود له خاک و کازاکانی وهریگرن بۆدروس تکردنی نیشه جیه ک له خولگه یه کدا که (۴۰۰-۴۵۰) کیلۆمه تر له زه وهی موه دووریت، چیاکانی سهر رووی مانگ ده وه له مه ندن به توخمی ناسن، نه له منیۆم، کالیسیۆم، تیتانیۆم، و ههروه ها هیندیکی زۆر توخمی نۆکسجینی تیا به که سهر چاوه یه کی گرنگه بۆ ژیان، بهلام ناو له سهر رووه که ی نه بینراوه و شیمانه (احتمالات) یش زۆره له قولایی هندیك ناوچه دا به شپوهی به ستوو هه بیت. له بهر هه موو نه مانه چه ندین نه خشه کیشکراون بۆ دروستکردنی خانوبه ره و تاقیگه و شونی کارکردن له سهر رووی مانگ تاوه کو سوودی لی وهریگیریت وه کو بنکه یه ک بۆ ده رهینانی ماده ی پتویست بۆ دروستکردنی نیشه جی خولگه یه کان.

له دروستکردنی خانوبه ره له سهر رووی مانگدا چه ند گیروگرتیک دینه ریمان گرنگترینیان کاریگه ری تیشه که گهردوونیه کانه و ئیمه له سهر زهوی به کاری بواری موگناتیسی دهوری زهوی و چینی نۆزۆن له زیانی نه م تیشکانه دوورین، بهلام له سهر رووی مانگ نه مانه نین و ده بیت به و ماده دانه ی توانای هه لمزینی نه م تیشکانه یان هیه جیگای نیشه جی یوون داپۆشین، بۆ نمونه به چینیک له خۆلی

مانگ که نه ستووریه کەمی (۲) مەتر بیت دەتوانین ئەو خانووبەرانه داپۆشین و مەرۆف لە تیشکە گەردوونیەکان بیاریزین.

سوودوهرگرتن لەخاکی مانگ پێویستی بەدروستکردنی تونیل و شوینی دەرھینانی کانهکان و وەرشه ھەیه، لەسەر رووھکەمی ئەمەیش چەند سالیکی دەوێت و پێویستە یەکەمین نیشتهجێبووھەکان نامیرەکانی پەییوھندیکردن و دەست خستنی وزەو نامیرەکانی کارکردن لەگەڵ خۆیاندا ببەن بۆ سەر مانگ تاوھکو کارەکانی پێ ئەنجام بدەن.

#### ۴- ھەسارەکی مەریخ Mars

چارەم ھەسارەیه لە خۆرەوھو یەكەم ھەسارەیشە دوای زەوی. لەو دەچیت نیشتهجێبوون تیایدا زۆر مسۆگەر نەبیت، ھەواکەمی بۆ ھەناسەدان ناشیت چونکە (۹۵٪)ی ئەم ھەوايە گازی دووھم ئۆکسیدی کاربۆنە، ھەرچەندە گلەکەمی وشکە بەلام بەبەکارھینانی ھەندیک لە نامیرەکان دەتوانریت لەپەستانی نزمی ھەوادا تا راددەیک ئەو مەسەلەیه چارەسەر بکەین، ھەرچی ئۆکسجینیشتە دەتوانریت لە شیبوونەوھێ دووھم ئۆکسیدی کاربۆنەو بە زنجیرەیک کارلیکی کیمیایی بپیکێ مسۆگەر بکەیت.

روون بۆتەوھ کارلیکی نایتروژین لەگەڵ ھایدروژیندا لە کەشی مەریخدا ئەمۆنیای گونجاو بەرھەم دەھێنیت کە بۆ رووھکەکان بەکاردیت، ئەمە سەرەرای بەرھەمھینانی ھەندیک ماددەێ تر لە دروستکردنی باتری کارەباییدا بەکاردەھێنریت. گلی مەریخیش بۆ کشتوکال زۆر گونجاو نیە بۆیە پێویستە لە ماددە ژەھراویەکان پاك بکەیتەوھ ھەروەھا پێویستە سوود لە خاکەکەمی وەرەگیریت بۆ دروستکردنی چیمەنتۆو گەج و شووشەو پێداویستی یەکانی تر.

### ۵- موشتەرى و زوھەل Jupiter and Saturn :-

ھەريەكە لەم دوو ھەسارەيە چەندىن مانگيان ھەيە مانگى (كاليستۆ Calisto) و (جائىنمىد Ganymede) دوو مانگى مشتەرىن، پەرن لە بەردو گلى تىكەل بە سەھۆل بەلام ناوو يۆريا بەتەواوى بەردن، ئومىد وايە ئەم دوو مانگە بکرىنە بنکەي کەشتىە ئاسمانىەکان بۆ چوونە دەرەو ە لە کۆمەلەي خۆر. ئاشکرايە بەرگە ھەواي موشتەرى ھايدروژجىن، نايترۆجىن، ئامۆنياو چەند توخمىکى تری تىدايە ئەمە جگە لە ھيليزمى تىشکەر کە دەتوانى سوودی لى و ەريگىريت و ەکو سووتەمەنيەکى ناوکە ئەتۆمى بۆ کەشتىە ئاسمانىەکان. بەرگە ھەواي زوھەلش لە بەرگە ھەواي موشتەرى دەچىت بەلام ئەو ەي گرنگى پىدەدرىت مانگە گەورەکەي زوھەل (تيتان Titan) ە کە بەرگە ھەواکەي نايترۆجىنى سەربەست و ميثان و ھايدروکاربۆنى تىدايە، ئەم بەرگە ھەوايە لە سەرەتا بەرگە ھەواي زەوى دەچىت.

### ۶- ھەسارەي نۆرانۆس و نىپتۇن و پلۇتو Uranus, Nepton and Pluto :-

ئەم ھەسارانە زۆر دوورن لە زەوىيەو ە تۆزىنەو ەي کەمیان لەسەرکراو ە تەنھا ئەو ە نەبىت (قۆيجەر-۲) چەند مانگىکى تری نۆرانۆس و نىپتۇنى بۆدۆزىنەو ە چەند زانىارەکى تری دەربارەيان ئارد.

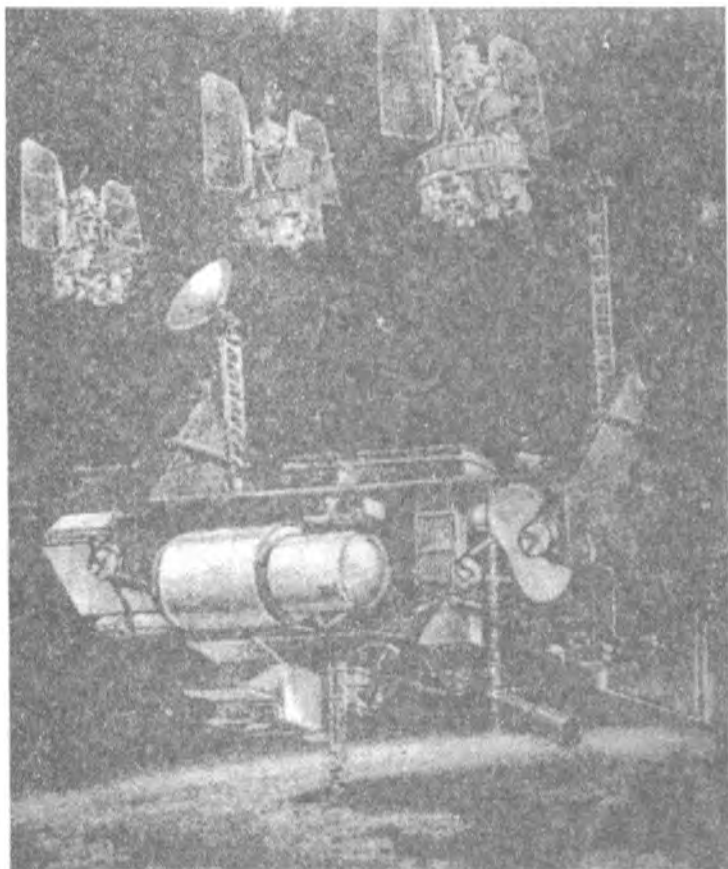
سەرەپاي کەمى زانىارەکان لەسەر ئەم سى ھەسارەيە، دوورن و زۆرىش ساردن بۆيە دەليين مەسەلەي نىشتەجىي پوونىش تياياندا ھىشتا دوورە.

هەرچەندە چەند ئىستىگەيەكى بۆشايى لەدەرەوەى زەوىيەكەماندا هەن بەلام ئەمەى زاناكان بىر لەو دەكەنەوە چەند شوئىنەك لە دەرەوەى زەوى دروست بکەن تاوەكو ببەن هۆيەكى پەيوەندى بەمەردەوام لەنتوان زەوى كەشتىە ناسمانىەكاندا بۆ بەسەرکردنەوەى بۆشايى دەرەوە، جا چۆنىتى دروستکردنى ئەو شوئىنە پىويستى بەو هەيە ماددەكانى لەشوينى نرىكەوە بۆ بىت و كارى گواستەوەش گران نەبىت. بۆيە باشترىن شت ئەوەيە لە مانگەوە ماددەكانى بۆ بنىردىن و زاناكان لەو باوەرەدان كە (٩٨٪)ى ماددەى دروستکردن و بنىاتنانى ئەو شوئىنە لە مانگەوە دەست دەكەويت، ٢٪ى ماددەكانى ترىش وەكو كاربۆن و نايتروژىن و هايدروژىن لە زەوىيەو دەهيئىن. مەسەلەى گواستەوەى ماددەكان لەمانگەوە تاراددەيەك ناسانە چۆنكە هيزى كيشکردنى مانگ (٦١١) شەش يەكى هيزى كيشکردنى زەوىيە.

بۆ ئەوەى نيشتەجىيەكى ساكار دروست بکەين پىويستە نرىكەى (١) يەك ملیۆن تەن لە بەرد سالانە لەمانگەوە بگۆيزىتەوە بۆ بۆشايىو ئەمە پىويستى بە كۆمەليكى هونەرى و كارکردن هەيە كە لە (١٠٠)سەد كەس كەمتر نەين و ئەمانە وەك يەكەم كۆمەل بۆ ئەنجامدانى كارەكە دەنيئىرەين و نيشيان كۆکردنەوەى ماددەكانى مانگە كە دەهاويزىنە بۆشايىيەو. بۆ ئەم كارەيان پىويستە نامىرەكانى هەلكەندن و گواستەوە بىەن وەكو شوڤل و تراكتۆرو ....هتە، بەم جوړە مانگ دەبىتە بنكەيەكى كاتى بۆ نيشتەجىبوون و لەبەر چەند گىروگرفتەك ناكرىتە نيشتەجىيەكى هەميشەيى.

بیت، پتویسته روویه ره که ی (۷۵۰۰۰۰) حموت سه دو په نجا  
 هه زار مه تری چوارگوشه بیت و تریکه ی (۴۰) چل ملیار  
 دۆلاری تیده چیت، تۆزینه وه کان ناشکرایان کردووه نهم کاره  
 کۆمه لیک ی (۲۰۰) دووسه د که سی و (۱۰۰۰۰) ده هه زار ته ن  
 نامیرو نامرازی کارکردنی پتویسته.

زۆر له زانایان وای بۆ ده چن مه سه له ی نیشته جی بوونی  
 هه می شه یی له بۆشایی ده ره وه دا له دوو توئی چیرۆکی خه یالی  
 زانستیدا نه بیت له هیچ فهره هه نگیکی زانستیدا جی نابیته وه.  
 گهر وای دابنیتین پرۆزه ی نیشته جی بوون له چهند ملیۆن  
 سالیکی داهاتوودا له بۆشاییدا نه نجام درا، نه وا نه وه مان  
 بیرنه چی، هه موو کات زهویه که ی خۆمان باشتین جیگه ی ژیا نی  
 نیمه ی مرۆشه وخوا ی گه وه ره له هه موو روویه که وه بۆی  
 ره خساندوین و بۆی کردو وینه ته قهرارگه له باره ی (هه وا، ناو،  
 کیش کردن، پاراستن له تیشکه زه ره رمه نده کان و ..هتد). به یی  
 هیچ به رامبه ریک مرۆف به ریزه وه له م میوانخانه یه دا میوانداری  
 کراوه، بۆیه قورئان سه باره ت به زه وه ی په که مان ده فهرموی:  
 (اللّٰه الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا ..... غافر/۶۴).



یه کیٲک له شیوازی نیشته جی یه کی بوشایی خه یالی

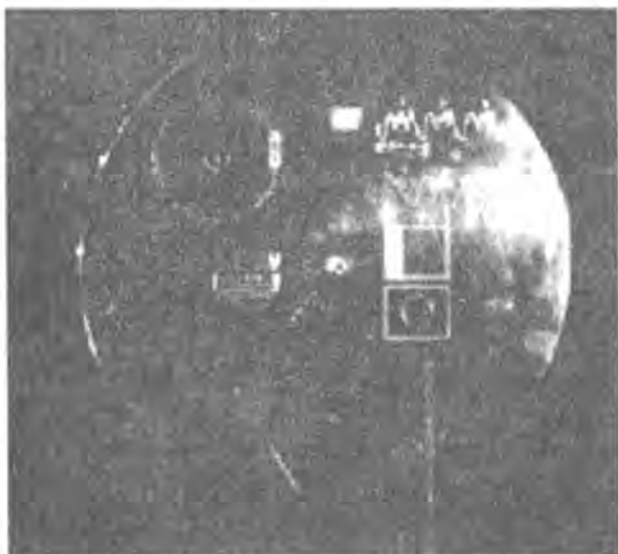


# ژیانی ژیریتی له گەردوون دا

## *Intelligent Life in the Universe*

فراوانی گەردوون و ناشکرا بوونی ژمارەیهکی زۆر له تەنە گەردوونیهکان و سیفاتیان و امان لی دەکات بپرسین ئایا تەنەها زەوییه بچوکهکە ی خۆمان تایبەتە بە ژیان؟ یان هەسارەو شوینی تر جگە له زەوی هەیەو ژیانیان تیایە؟ بۆ وەلامدانەوهی ئەم پرسیارە دەبێت لەپێشدا ئەو مەرجانە بزانین کە پێویستن بۆ گونجاندنی ژیان و بەردەوامی. بۆ ئەوهی ژیان لەسەر هەسارەیهک هەبێت پێویستە ئەو هەسارەیه بەرگە هەواو ناوو پلەیی گەرمی گونجاوی هەبێت، ئەمە جگە له گونجاندنی بارستایی و شێوهی خولگەو سوورانهوهی هەسارەکه بەدهوری نەستێرەکهیدا. بەرگە هەوا ئۆکسجینی پێویست بۆ زیندەخانهکان دابین دەکات، رینگە بەتیشکی سەر وەنەوشەیی و تیشکی سینی و تیشکە زەرەرمەندەکانی تر نادات بگەنەسەر رووی هەسارەکه، هەروەها بەرگە هەوا هاوسەنگی پەستان و پلەیی گەرمی و ریزەیی گازەکان بەپێی پێویست راگیر دەکات، گەورەیی بارستایی هەسارەکه دەبێتە هۆی ئەوهی ئەو هەسارەیه هێزیککی کێشکردنی زۆری هەبێت و ریزەیهک له گازە سووکهکانی وەک هایدروژین و هیلیم و کەمپێک له نامونیا لەسەر رووی هەسارەکه بمیخێتەوه و توانای دەربازبوونیان نەبێت، بەوهش ببنە هۆی ئەرم بوونی رووهکەیی و هاتوچۆکردن

له سه رخا که ی ناسان نه بیت، هه رچی هه ساره بارسته  
 که مه کانیشه گازه کان پیا نه وه به ند نابن و ده رباز ده بن، بۆیه  
 به رگه هه وایان نی یه یان زۆر ته نکه و بوونه ته نیشانه بۆ  
 پیدا کیشانی به ردی نێزه کی و هه ندیکی تر له ته نه گه رد و ونیه کان،  
 نه مانه و چه ندین سیفات و هۆکاری تر که بۆ ژیان پیا یستن.  
 هه موو نه وانه ی باسکران له سه ر زه وی هه ن و له هه ساره کانی



تری کۆمه له ی خۆر به پێی نه و پشکنین و تۆژینه وانه ی  
 که شتی یه ناسمانیه کان و مانگه ده سته کرده کان نه نجامیان داوه  
 زۆر سیفه تیان شاره زابو وین و تا راده یه کی زۆر بی هیواین  
 له وه ی له هه ساره کانی تری کۆمه له ی خۆردا ژیا نی ژیری تی  
 هه بیت و هک ژیا نی مرۆف هه رچه نه ده تۆژینه وه کانی نه م سالانه ی  
 دوایی که سه باره ت به مه ریخ نه نجام درا ون له سه دا سه د ره تی  
 نه وه ی نه کردۆته وه جۆری ک له خانه ی زیندوو هه بن و له مه ریخ

سه‌بارەت بە مەریخ ئەنجامدراون لەسەدا سەد رەتی ئەوەی نەکردۆتەوه جۆریك لەخانەى زیندوو هەبن و لە مەریخ دا بزین بەلام ئەم بۆچوونەش جىئى متمانه نىمە لىەوه وه سەرچاوه‌ى گرتووه كەنەتوانراوه لەهەمووجیگایەكى سەر مەریخ بکۆلریتەوه بۆیە رەتکردنەوه‌ى ئەو مەسەلەیش کاریكى زانستیانه نىمە ناچار لە مانگی تەموزى سالى (١٩٩٧) دا كەشتى ناسمانى. (پاڤايندەر Path finder) گالیسكەكەى لەسەر رووى مەریخ دانا. ئەگەر باس لىەوه بكريت دوور نىە بریك ئاو لەسەر مەریخ دا هەبیت یان پىشتەر هەبوپیت، دەلیین ئەمە تاقە هۆكار نىیە بۆ گونجاندنى ژيان و بەردەوامى لەسەر ئەو هەسارەیه بۆ هەموو جۆره‌كانى خانەى زیندوو.

بەم جۆره لە كۆمەلەى خۆردا بى‌هيواین لە بوونى ژيان جگە لەسەر زەوى، بەلام مەرج نىە تەنها ئەم مەسەلەیه تاییەت بكەین بە كۆمەلەى خۆرى خۆمانەوه چونكە وه‌ك باسكرا زانایان لەو باوه‌رەدان كە (٢٠٠٠٠٠) دووسەد هەزار كۆمەلەى خۆر لە گەلەستیره‌كەماندايە، بۆیە هەندىكیان بە لىكدانەوه‌ى هۆكارە گەردوونىیەكان وه‌ك خەملاندنى ژمارەى نەستیره‌كانى گەلەستیره‌كەمان، ئەو نەستیره‌انەى دەشی‌ت هەسارەیان هەبیت، بارودۆخە بايۆلۆجىیەكان كە پىئى‌دا تى‌پەرپووين، سىفەتە كۆمەلایەتىیەكان و چەندەهاى تر، واى بۆدەچن لەگەلەستیره‌كەماندا سەد هەزار شارستانیت هەبیت كە تواناى پەيوەندى‌کردن‌يان هەیه بە یەكتەرەوه!! شایانى‌باسە ئەم لىكدانەوه‌و خەملاندنەى پسپۆران دەربارەى

شارستانیتی ره کان هەر له بنچینهوه به پیتی به سهرهات و سیفه تهکانی کۆمهلهی خۆری خۆمانهوه و بۆیه جۆی متمانهی تهواو نیه، چونکه مهرج نیه هاوسیغهت بن له دروستبووندا له گهڵ کۆمهلهی خۆری خۆمان، ئەمه له لایهک، له لایهکی ترهوه دوورنییه ئەو بیردۆزانهی ئەمڕۆ زۆربهی رووداوو به سهرهاتهکانی پیتی لیک ده دینهوه و ههک سیفه تهکانی کۆمهلهی خۆر به تایبەت زهوی سبهی ههرهس نههینن. به لام چار نییه چونکه لهم کۆمهلهیهی خۆمان و زهوییه که مان زیاتر شک نابەین، بۆیه ده بیت قایل بین به بوونی ئەو ژماره شارستانیتی یانهی باسماں کردن و بیینه سهر چۆنیتی په یوهندی کردن پێمانهوه.

سه بارهت به په یوه نهای کردن چهند گیروگرفتیک دیته ریمان لهوانه: (۱) مه سه لهی دووری نیوان نيمه وه ئەو هه سارانیه ده شیت ژيانی تیدا بیت، به گه وره ترين گیروگرفتی په یوهندی کردن ده ژمیردرئ، چونکه نزیکترین نه سستیره لیمانهوه که هه ساره یهکی هه یه نه سستیره ی (بهرنارد Barnard) ه و (۵، ۹) سالی رووناکی دووره وه په یوهندی بئتهل له گه لیاندا (گهر وادابنیهین ژيانی ژیریتی تیا به) ئەوا وه رگرتنهوه ی وه لامه که ی (۱۱، ۸) سال ده خایه نیت، لهوانه یه له هه ساره یهکی دووری ئەوتۆدا ژيان بلۆزینهوه سه ده هاو هه زاره ها سالی رووناکی لیمانهوه دووربیت و کاتیک هه والیکیان بۆ ده نیرین ئەوا چهندين نه وه ی دوا ی خۆمان وه لامه که ی وه رده گرتنهوه.

(۲) دوور نیه ژیان لمو هه ساراندا به جوړیکې وا بیت  
پیشکه وتنی نمو دروستکراوانه هیشتا له ناستیکې بهر زدا  
نه بیت.

(۳) پیچله وانده خالی دووه میښ راسته، دوور نیه  
شارتایت هه بن و له نیمه پیشکه وتو تر بن و بهر د ه و ام  
په یوه ندیمان پیوه بکه ن به لام نیمه نامیره کانه نمان توانای  
لیکدانه وې نه بت.

پاش نموه ی گهر دوونزانی رادیوږی وه ک باس مان کرد  
د هر گایه کی تری له ناسماندا بو پیشوازی کردن له شه پوله  
رادیوږی په کانی تهنه ناسمانی په کان بو خستینه سر پشت  
هه ندیک له زانایان لمو باوهره دان که نم شه پوله (یا  
نیشانانه) دوور نیه له شارستانیتی تری گهر دوونه و هاتبن و  
ناراسته ی نیمه کرابن، یان له شارستانیتی په کوه ناراسته ی  
شارستانیتی په کی تر کرابی و له ریزوشتنیاندا بهر زه و ی  
بکه ون. بویه زاناکان ناچار بوون چنده ها ته له سکوبی رادیوږی  
ناراسته ی بو شایي دهره و ه بکه ن به هیوای وهرگرتن و  
شی کردنه و ی هر نیشانه ی دک نه گهر له شارستانیتی دهره و ی  
زه و ی په که مانه و ه پیمان بگات، به لام دوزینه و ه تیگه یشتن و  
وه لام دانمونه نمو نیشانانه شتیکی ناسان نیه چونکه:

(۱) ده بیت نامیره کانی وهرگرتن هه ستیاری په کی زور  
به رزیان هه بی تا کو بتوانن لاوازترین نیشانه ش بدوزنمه، نه ک  
تمنها نموه به لکو ده بی توانای جیا کردنه و ی تیشکه چره  
سروشتی په کانی گهر دوونیان هه بی لمو تیشکانه ی که  
ناراسته مان ده کرین. (۲) قه ناتی وهرگره کان نازانین بوچ

لەرەلمرىك رىك بخەين تاكو پىشوازي لىم نىشانانە بىكەين.  
(۳) نازانين چ رىبازىك بىگرىنە بىر بۆ روون كىرەندەۋى سىروشت  
و سىقاتى خۆمان تاۋەكو ئەۋەى مەبەستمانە پىرەيان  
رابىگەينەين.

لىم ەمولانەى زاناكان ئەنجاميان داۋە بۆ پەيوەندى كىرەن  
بەم شارستانىتىيانەۋە برىتىن لەناردنى چەندەها نىشانەى  
بىتەل و نامە بۆ بۆشايى دەروە تىرەاندا شوپنى زەۋى لە  
كۆمەلەى خۆرداۋ درىۋى بالاي مەرۆف و چەندەها سىفەتى  
بايۆلۇجى و كىمىكى و فىزىكى ەى تر بۆ ئەم شارستانىتىيانە  
روون كراۋنەتەۋە، بەهيوای ئەۋەى يەكەيك لى  
شارستانىتىيانەكان ەرى بىگرن و ەلامان بەندەۋە.

بەناۋابانگىرىن نامە بۆ ئەم مەبەستە نىردرا ئەم  
نامەيدە لەسەر تەبەقىكى ئەلەمنىۋى بە ئالتون رووكەش  
كراۋ نەخش كراۋە تاكو بىرگەى داخوران و ژەنگ گىرتەن بىگرى  
تا ەزارەها سال، درىۋى لاكانى ئەم نامەيدە (۱۹×۲۳) سم  
دەپىت و لەسەر ەموايىيەكى كەشتى ئاسمانى (پاۋنير-۱۰  
Pioneer-10) دا جىگىر كراۋە، لە ئازارى سالى (۱۹۷۲) دا  
لە كىب كەندەى ئەمىرىكى ەلدراۋ بەخىرايى (۴۰۰۰۰) كم  
لە كاژىرىكدا بەسەلامەتى لىم كاتەۋە بىرپەيوە تىي دا وپنەى  
ەردوۋ ەگەزى مەرۆف لەسەر زەۋى و كۆمەلەى خۆرو شوپنى  
دەرچوونى كەشتىيەكە كە زەۋىيەم (۱۴) ەپل بەشپەۋەى  
تىشك كىشراۋن و ئاراستەكانى ئەستىرە تىنەكان دەرەخەن  
كە چۆن لە زەۋى يەۋە دەپىنرىن و چەندەها شتى تىرى لەسەر  
نەخش كراۋە. ەروەها نامەى تر بە ەۋى كەشتى ئاسمانى

مەسەلەى ژيانى ژىرىتى ۋەك شىۋەى مرۆڭ لە گەردووندا  
 مەسەلەىەكى ئالۋزە ۋە يەكلایى كردنەۋەكەيشى پىداۋىستى زۆرى  
 دەۋى، پەرۋەردگار بىرو ھۆشى داۋە بە نىمەى مرۆڭى سەرزەۋى  
 بۆ نەۋەى زانست و تەكنۆلۇژىيامان بەرەۋىپىش بىەين و لەم  
 مەسەلەىە بىكۆلىنەۋە.

كاتىكىش زانايان باس لە ژيانى تر دەكەن جگە لە ژيانى  
 مرۆڭ، كاركردىيان لەم مەسەلەىەدا لەسەر تەۋەرەىەكى  
 سەرەكىە نەۋىش نەۋەىە بوونى ژيانى ھەر دروستكرارۋىك  
 بەپىئى سىفات و جىگاو ياساكانى تايبەت بە خۆى كارىكى  
 ناسايىە، بۆىە دەلىقن ژيانى فرىشتەكان و چەندىنى تر كە  
 بەپىئى ياساو رىسائى تايبەت بە خۆيان كاردەكەن مەسەلەىەكى  
 ناسايىىەۋ بىگومانىن لە بوونى نەۋ راستىىە، ھەرچەندە شىۋەۋ  
 شىۋازيان لەم جۆرە ژيانانەى باس كران جىاۋازىن.



به کیک لهو نامانهی که ناراسته‌ی سارست‌نینه‌کانی تر کراوه  
 نه‌گهر هه‌بن، تیدا به هیلکاری سیفه‌تی مروقی سه‌رزموی روون  
 کراوته‌وه، نه‌م جوړه نامانه زاناکان به باشی ئیی تیده‌گهن،  
 له‌هیلکاریه‌که‌دا شیوه‌ی مروقی روون کراوته‌وه.



بهرت

لایه	بهرت
۵	سدره تابه ک
۷	نه ستیره کان
۱۲	که له ستیره کان
۱۶	که له ستیره ی ریگای کاکیشان
۱۹	ترینه کان
۲۱	شیوه ستیره کان
۲۶	کلکداره کان
۲۹	هه سارو که کان
۳۴	که لویه کان
۳۶	که لویه روونای
۳۸	فراوانی گهر دوون
۴۱	کشانای گهر دوون
۴۴	بیردووی ته قینه موهی گه موره
۴۷	دزه ماددهی گهر دوون
۴۹	گهر دوونزانی رادیویی
۵۲	مانکه ده ستکرده کان
۵۷	که سته بو سایی
۶۳	نیشته چیکانی بو سایی
۷۱	زیانی زیریتی له گهر دووندا
۸۰	سهر جاوه کان

## سەرچاوه كان :

- ١- قورناني پيروز .
- ٢- فيزياء الجو والفضاء ، الجزء الثاني ، علم الفلك ، د. حميد مجول النعيمي ، فياض عبداللطيف النجم / ١٩٨١ .
- ٣- الكون العميق / د. علي الأمير / ١٩٨٦ .
- ٤- نظرتنا المعاصرة إلى الكون ، د. طالب ناهي الخفاجي / ١٩٨١ .
- ٥- الحياة الذكية في الكون ، تأليف / د. حميد مجول النعيمي / ١٩٨٩ .
- ٦- المستوطنات الفضائية ، تأليف / د. حميد مجول النعيمي / ١٩٨٦ .
- ٧- أسرار النجوم ، تأليف : د. حسين دميرقان  
ترجمة: باباعلي طاهر سعيد . ١٩٨٩ .
- ٨- الإنسان والفضاء : نيل أردلي ، الطبعة العربية / ١٩٨٠ .

Stars and Planets -٩

Ian Ridpath

The Hamlyn Publishing group United, 1978.

١٠- گۆثاري Physics World, December 1996, volume9

No.: 12.

١١- زۆربهی گۆثاره کانی (علوم) ی عیراقی و نمو بابه تانهش که له روژنامه کوردیه کاندای (هاوکاری، پاشکۆی عیراق، ناسۆ) به ناوی نووسهر وه له سالانی ١٩٨٨-١٩٩٠ بلاوبرونه تهمه، ههروه ها سوود له که ناله کانی راگه یانندن وه رگیراوه .

